



19.12.2016

OPINJONI

tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur

għall-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2010/13/UE dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva fid-dawl tar-realtajiet tas-suq li qed jinbidlu
(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Rapporteur: Emma McClarkin

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Mill-2010, id-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviziva (id-Direttiva 2010/13/UE, AVMSD) ipprovdiet qafas regolatorju qawwi li saħħaħ lill-industriji kulturali u kreattivi u haress lill-konsumaturi vulnerabbli, bħalma huma l-minorenni, permezz ta' approċċ ta' armonizzazzjoni minima għal standards tal-industrija tas-servizzi tal-media awdjoviziva Ewropea.

Fid-dawl ta' teknoloġiji godda, id-domanda tal-konsumatur u l-bidla kontinwa li tirriżulta minn xandir lineari għal metodi ta' xandir mhux lineari, ir-reviżjoni tal-AVMSD għandha l-għan li toħloq kundizzjonijiet aktar ekwi biex tippermetti lix-xandara u l-produtturi tal-kontenut jużaw teknoloġiji kemm godda kif ukoll tradizzjonali biex jikkompetu, jiproteġu, jqassmu u jinvestu f'kontenut kulturali.

Il-kamp ta' applikazzjoni

Ir-rapporteur temmen li huwa vitali li kwalunwe twessigh tal-kamp ta' applikazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward ta' pjattaformi ta' kondivizzjoni ta' filmati, ma jiksirx id-Direttiva 2000/31/KE (id-Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) u jkun speċifiku biss għas-settur awdjoviziv. Il-parametri attwali tal-AVMSD huma utli għaliex diġà jinkludu bosta teknoloġiji godda b'definizzjoni li tikkonċentra fuq it-tip ta' produzzjonijiet u mhux fuq il-mezzi tad-distribuzzjoni.

Kull twessigh tal-kamp ta' applikazzjoni jeħtieġ jiżgura li dejjem ikun hemm l-istess livell ta' protezzjoni. Il-kopertura ġeografika tar-regolament attwali għadha xierqa u għandha twassal sabiex jinkiseb suq uniku b'saħħtu għas-servizzi tax-xandir.

Definizzjonijiet

B'mod ġenerali, id-definizzjonijiet attwali stipulati fid-Direttiva 2010/13/UE għadhom rilevanti. Ir-rapporteur tinnota li, fejn sehhet il-konverġenza tal-media, hemm valur fil-ħolqien ta' differenza fil-kontenut li jkun sar b'responsabbiltà editorjali jew mingħajrha. Dan se jevita li jkun hemm xi tirkib fuq id-Direttiva dwar il-Kummerċ elettroniku, biex b'hekk tiġi ssalvagwardjata l-interpretazzjoni tar-reġim ta' responsabbiltà tal-fornituri tas-servizzi intermedjarji.

Il-pajjiż tal-orijini (COO)

Il-prinċipju tas-COO huwa s-sinsla ta' dan ir-Regolament u kwalunkwe pass li jdghajfu jkun kontroproduttiv għall-industrija tas-servizzi tal-media awdjoviziva, is-suq uniku u l-kapaċità ta' distribuzzjoni tal-kontenut b'mod transfruntier. Il-prinċipju tas-COO jissimplifika l-piż regolatorju fuq ix-xandara u jipprovdri responsabbiltà legali ċara u editorjali tas-sjieda tal-kontenut.

Il-proposta tal-Kummissjoni li tippermetti l-imposti nazzjonali dwar il-konsenja transfruntiera tmur kontra s-COO u hija l-ewwel pass lejn l-approċċ ta' pajjiż ta' destinazzjoni. Għal din ir-raġuni, ir-rapporteur nehhietha minn dan l-abbozz ta' opinjoni tal-IMCO. Il-Kumitat IMCO jeħtieġ li jimpenja ruħu li jissalvagwardja l-prinċipju tas-COO, minhabba li huwa ċentrali għal għadd ta' regolamenti li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Kumitat IMCO, speċifikament id-

Direttiva 2000/31/KE.

Madankollu, it-tħassib rigward l-evażjoni tar-regoli nazzjonali permezz tal-prinċipju tas-COO jeħtieġ li jiġi indirizzat. Għalhekk għandhom ikunu esplorati aktar l-idea ta' kooperazzjoni akbar, u ta' mekkanizmi ta' rimedju aktar veloċi għall-użu tal-Istati.

Ir-regoli ta' komunikazzjoni kummerċjali

Filwaqt li flessibilità akbar fir-regoli ta' komunikazzjoni kummerċjali hija haġa pożittiva, l-emendi għal dawn id-dispożizzjonijiet m'għandhomx idgħajfu l-protezzjoni tal-konsumatur. Huwa pożittiv li wieħed jara t-tneħħija tal-"prominenza debita" dwar it-tqegħid tal-prodott kummerċjali, fejn l-ambigwiżtà regolatorja ta' dan it-terminu preċedentement illimitat il-ħila tax-xandara li jużaw dan id-dħul kummerċjali.

Madankollu, flessibilità akbar rigward il-minutaġġ u l-limiti kwantitattivi ma jikkunsidrawx id-diversi modi li bihom ir-reklami huma ffinanzjati fl-UE kollha, kemm f'termini ta' impatt kif ukoll ta' minuti. Dan mhux se jżid in-nefqa tar-reklamar għax-xandir lineari. Din il-flessibilità se twassal għal kongestjoni fl-eqel sigħat, iddghajjef l-impatt tar-reklamar, u toħloq perjodi ta' saturazzjoni għad-detriment tal-konsumaturi. Fl-interess tal-konsumaturi, dan l-abbozz ta' opinjoni inehħi l-miżuri mfassla biex jidderegolaw il-minutaġġ tar-reklamar.

Xogħlijiet Ewropej

Ir-rapporteur temmen li, filwaqt li l-promozzjoni ta' xogħlijiet Ewropej għandha tithegġeġ, l-approċċ adottat għandu jkun immexxi mis-suq u ma għandux jimponi l-prominenza u l-viżibilità tal-kontenut. L-użu tal-kwoti għandu jkun limitat u bl-ebda mod ma għandu jaqbez il-proposti tal-Kummissjoni. Kwoti akbar u aktar dispożizzjonijiet speċifiċi huma ekwivalenti għal protezzjoniżmu tas-swieq kulturali u jonqsu milli japprezzaw is-suq globali akbar, li tiegħu s-suq uniku diġitali tal-UE jifforma parti. L-investiment f'kontenut Ewropew jiġi massimizzat meta jiġi ġġenerat permezz tal-kompetizzjoni u d-domanda tas-suq u mhux minn indikaturi artifiċjali u minn imposti.

L-Awtoritajiet Regolatorji Nazzjonali (ARN)

Il-proposti tal-Kummissjoni biex tittejjeb l-effettività tal-ARN huma meħtieġa biex tkun żgurata implimentazzjoni universali u komprensiva tal-AVMSD. Għalkemm l-ERGA għandha rwol importanti fil-koordinazzjoni u l-iskambju bejn il-korpi regolatorji, il-piż tal-AVMSD jerfġuh l-Istati Membri u l-ARN. L-Istati Membri għandhom jiddedikaw riżorsi adegwati biex dawn il-korpi jizviluppaw il-kapaċitajiet tagħhom u jipprovdu rimedju u proċessi tal-ilmenti.

Il-protezzjoni tal-minorenni

Fid-dawl tal-konvergenza tal-media, ir-reviżjoni tal-AVMSD tipprovdi opportunità biex, fejn meħtieġ, jiżdied il-livell ta' protezzjoni tal-minorenni fil-qasam mhux lineari. Huwa importanti li kull definizzjoni ġdida jew bidla fil-kamp ta' applikazzjoni tal-AVMSD tfittex li ttejjeb il-protezzjoni tal-minorenni filwaqt li tibqa' tipprovdi flessibilità lill-Istati Membri biex jindirizzaw l-attivitajiet illegali.

L-aċċessibilità

Filwaqt li hu vitali biex jitkomplew l-isforzi tal-integrazzjoni tal-aċċessibilità, l-Artikolu 7 tal-AVMSD attwali għandu jinżamm u jiġi mtejjeb b'referenzi għas-servizzi tal-media awdiovizivi mhassra mill-Att Ewropew dwar l-Aċċessibilità (EAA). L-EAA, li jhallat iż-żewġ aspetti vinkolanti u mhux vinkolanti tal-provvista tal-AVMS¹, ma jirrikonoxxi biżżejjed ir-realtajiet u l-ħtiġijiet tas-settur tal-media awdioviziva, u dan jista' joħnoq l-innovazzjoni ġenwina li, fil-futur, se tkun l-aħjar mezz li jissodisfa l-ħtiġijiet tal-konsumaturi individwali.

EMENDI

Il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur jistieden lill-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni, bħala l-kumitat responsabbli, biex jieħu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin:

Emenda 1

Proposta għal direttiva Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) L-aħħar emenda sostantiva għad-Direttiva 89/552/KEE tal-Kunsill²⁷, aktar tard ikkodifikata mid-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸ saret fl-2007 bl-adozzjoni tad-Direttiva 2007/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁹. Minn dakinhar 'l hawn, is-suq tas-servizzi **tal-midja** awdioviziva evolva b'mod sinifikanti u mgħaġġel. L-iżviluppi teknoloġiċi jippermettu tipi ġodda ta' servizzi u esperjenzi ġodda għall-utenti. **It-tendenzi** ta' kif in-nies jaraw it-televiżjoni, b'mod partikolari l-generazzjonijiet aktar żgħażaġh, inbidlu b'mod sinifikanti. Filwaqt li l-iskrin ewlieni tat-TV jibqa' apparat importanti għall-kondiviżjoni ta' esperjenzi awdiovizivi, bosta telespettaturi **mxew** għal apparat portabbli ieħor biex jaraw kontenut awdioviziv. Il-kontenut tradizzjonali tat-TV għadu jammonta għal sehem kbir tal-ħin medju li fih it-telespettaturi jaraw it-TV kuljum. Madankollu, tipi ġodda ta' kontenut, bħal vidjos qosra jew kontenut

Emenda

(1) L-aħħar emenda sostantiva għad-Direttiva 89/552/KEE tal-Kunsill²⁷, aktar tard ikkodifikata mid-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸ saret fl-2007 bl-adozzjoni tad-Direttiva 2007/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁹. Minn dakinhar 'l hawn, is-suq tas-servizzi **tal-media** awdioviziva evolva b'mod sinifikanti u mgħaġġel. L-iżviluppi teknoloġiċi jippermettu tipi ġodda ta' servizzi u esperjenzi ġodda għall-utenti. **Id-drawwiet** ta' kif in-nies jaraw it-televiżjoni, b'mod partikolari l-generazzjonijiet aktar żgħażaġh, inbidlu b'mod sinifikanti. Filwaqt li l-iskrin ewlieni tat-TV jibqa' apparat importanti għall-kondiviżjoni ta' esperjenzi awdiovizivi, bosta telespettaturi **qalbu** għal apparat portabbli ieħor biex jaraw kontenut awdioviziv. Il-kontenut tradizzjonali tat-TV għadu jammonta għal sehem kbir tal-ħin medju li fih it-telespettaturi jaraw it-TV kuljum. Madankollu, tipi ġodda ta' kontenut, bħal vidjos qosra jew kontenut

¹ "Is-servizzi tal-media awdioviziva u t-tagħmir relatat tal-konsumatur b'kapaċità avvanzata tal-kompjuter" Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri fir-rigward tar-rekwiżiti ta' aċċessibilità għall-prodotti u għas-servizzi (COM(2015)615 final, 2015/0278(COD))

maħluq mill-utenti, qed jiksbu importanza dejjem ikbar u parteċipanti ġodda, inklużi fornituri ta' servizzi ta' video-on-demand u ta' pjattaformi ta' video-sharing, issa huma stabbiliti sew.

²⁷ Id-Direttiva 89/552/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviżiva (Id-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva) (ĠU L 298, 17.10.1989, p. 23).

²⁸ Id-Direttiva 2010/13/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2010 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviżiva (Id-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva) (ĠU L 95, 15.4.1989, p. 1).

²⁹ Id-Direttiva 2007/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twertiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni (ĠU L 332, 18.12.2007, p. 27).

maħluq mill-utenti, qed jiksbu importanza dejjem ikbar u parteċipanti ġodda, inklużi fornituri ta' servizzi ta' video-on-demand, **media soċjali** u ta' pjattaformi ta' video-sharing, issa huma stabbiliti sew.

²⁷ Id-Direttiva 89/552/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviżiva (Id-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva) (ĠU L 298, 17.10.1989, p. 23).

²⁸ Id-Direttiva 2010/13/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2010 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviżiva (Id-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva) (ĠU L 95, 15.4.1989, p. 1).

²⁹ Id-Direttiva 2007/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twertiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni (ĠU L 332, 18.12.2007, p. 27).

Ġustifikazzjoni

Ir-rwol tal-media soċjali fis-soċjetà tagħna huwa dejjem aktar importanti, b'mod speċjali għall-generazzjonijiet l-ġodda u issa jikkostitwixxi punt ta' aċċess privileġġjat għall-kontenut tal-media awdjoviżiva.

Emenda 2

Proposta għal direttiva Premessa 3

(3) Id-Direttiva 2010/13/UE għandha tibqa' applikabbli biss għal dawk is-servizzi li l-prinċipju ewlieni tagħhom huwa l-forniment ta' programmi sabiex jipprovdu informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni. Ir-rekwiżit tal-għan ewlieni għandu jitqies ukoll issodisfat jekk is-servizz ikollu kontenut u forma awdjovizivi separabbli mill-attività ewlenija tal-fornitur tas-servizz, bħal partijiet stand-alone ta' gazzetti onlajn li juru programmi awdjovizivi jew vidjos maħluqa mill-utenti fejn dawk il-partijiet jistgħu jitqiesu separabbli mill-attività ewlenija tagħhom. Is-servizzi **tal-midja** soċjali mhumiex inklużi, **hlief jekk jipprovdu servizz li jaqa' taht id-definizzjoni tal-pjattaforma** ta' video-sharing. Servizz għandu jitqies biss bħala kumpliment mhux separabbli mill-attività ewlenija bħala riżultat **tal-links** bejn l-offerta awdjoviziva u l-attività ewlenija. Bħala tali, **kanali** jew kwalunkwe servizz awdjoviziv ieħor taht ir-responsabbiltà editorjali ta' fornitur, fihom infushom jistgħu jikkostitwixxu servizzi **tal-midja** awdjoviziva, anke jekk huma offruti fil-qafas ta' pjattaforma ta' video-sharing li hija kkaratterizzata min-nuqqas ta' responsabbiltà editorjali. F'kazijiet bħal dawn, ikun f'idejn il-fornituri b'responsabbiltà editorjali li jirrispettaw id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

(3) Id-Direttiva 2010/13/UE għandha tibqa' applikabbli biss għal dawk is-servizzi **li huma maħsuba biex jiġu riċevuti minn proporzjon sinifikanti tal-pubbliku ġenerali, u li jista' jkollhom impatt ċar fuqhom, u** li l-prinċipju ewlieni tagħhom huwa l-forniment ta' programmi sabiex jipprovdu informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni. Ir-rekwiżit tal-għan ewlieni għandu jitqies ukoll issodisfat jekk is-servizz ikollu kontenut u forma awdjovizivi separabbli mill-attività ewlenija tal-fornitur tas-servizz, bħal partijiet stand-alone ta' gazzetti onlajn li juru programmi awdjovizivi jew vidjos maħluqa mill-utenti fejn dawk il-partijiet jistgħu jitqiesu separabbli mill-attività ewlenija tagħhom. Is-servizzi **tal-media** soċjali **jirrapprezentaw punt ta' aċċess għal informazzjoni għall-konsumaturi u jiddependu dejjem aktar fuq kontenut awdjoviziv iġġenerat jew magħmul disponibbli mill-utenti tagħhom. Is-servizzi tal-media soċjali b'mod ġenerali mhumiex inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva iżda jehtieg li jiġu inklużi meta s-servizzi tagħhom jissodisfaw il-kriterji kollha li jiddefinixxu pjattaforma** ta' video-sharing. **B'mod simili, is-servizzi tal-media awdjoviziva li jipprovdu u jiddistribwixxu kontenut tal-media awdjoviziva u li ma jikkompetux max-xandir televiżiv, pereżempju, billi jipprovdu u jiddistribwixxu l-kontenut awdjoviziv tal-utenti privati għall-kondiviżjoni fil-komunitajiet ta' interess, ma għandhomx jiġu inklużi.** Servizz għandu jitqies biss bħala kumpliment mhux separabbli mill-attività ewlenija bħala riżultat **tar-rabtiet** bejn l-offerta awdjoviziva u l-attività ewlenija. Bħala tali, **il-kanali** jew kwalunkwe servizz awdjoviziv ieħor taht ir-responsabbiltà editorjali ta' fornitur, fihom infushom jistgħu jikkostitwixxu servizzi **tal-media** awdjoviziva, anke jekk

huma offruti fil-qafas ta' pjattaforma ta' video-sharing li hija kkaratterizzata min-nuqqas ta' responsabbiltà editorjali. F'każijiet b'hal dawn, ikun f'idejn il-fornituri b'responsabbiltà editorjali li jirrispettaw id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Emenda 3

Proposta ghal direttiva Premessa 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Deċiżjonijiet editorjali huma deċiżjonijiet li jittiehdu fuq bażi ta' kuljum, b'mod partikolari minn diretturi u kap edituri ta' programmi, fil-kuntest ta' skeda ta' programmi approvata. Il-post li fih jittiehdu d-deċiżjonijiet editorjali huwa l-post normali tax-xogħol tal-persuni li jehduhom.

Emenda 4

Proposta ghal direttiva Premessa 3b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3b) Is-servizzi tal-media awdjoviżiva on-demand jikkompetu għall-istess udjenza b'ħax-xandiriet bit-televiżjoni u n-natura u l-mezzi ta' aċċess għal dawk is-servizzi tal-media awdjoviżiva on-demand iwasslu lill-utent biex jistenna, b'mod raġonevoli, protezzjoni regolatorja f'ħdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Fid-dawl ta' dan il-fatt, u sabiex ikunu evitati disparitajiet fir-rigward tal-moviment liberu u l-kompetizzjoni, il-kunċett ta' "programm" għandu jiġi interpretat b'mod dinamiku, li jqis l-

iżviluppi fil-forniment ta' kontenut tas-servizzi tal-media awdjoviżiva li jkunu diretti lejn udjenzi sinifikanti u li jkunu kkunsidrati bhala komunikazzjoni tal-massa.

Emenda 5

Proposta ghal direttiva

Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) L-istabbiliment tal-ġurizdizzjoni jehtieg valutazzjoni tas-sitwazzjonijiet fattwali kontra l-kriterji stabbiliti fid-Direttiva 2010/13/UE. Il-valutazzjoni ta' sitwazzjonijiet fattwali bhal dawn tista' twassal għal riżultati konfligġenti. Fl-applikazzjoni tal-proċeduri ta' kooperazzjoni previsti fl-Artikolu 3 u 4 tad-Direttiva 2010/13/UE, huwa importanti li l-Kummissjoni tista' tibbaża s-sejbiet tagħha fuq fatti affidabbli. Il-Grupp ta' Regolaturi Ewropej għas-Servizzi ***tal-Midja*** Awdjoviżiva (ERGA) għandu jkollu għalhekk is-setgħa biex jipprovdi opinjonijiet dwar il-ġurizdizzjoni fuq it-talba tal-Kummissjoni.

Emenda

(5) L-istabbiliment tal-ġurizdizzjoni jehtieg valutazzjoni tas-sitwazzjonijiet fattwali kontra l-kriterji stabbiliti fid-Direttiva 2010/13/UE. Il-valutazzjoni ta' sitwazzjonijiet fattwali bhal dawn tista' twassal għal riżultati konfligġenti. Fl-applikazzjoni tal-proċeduri ta' kooperazzjoni previsti fl-Artikolu 3 u 4 tad-Direttiva 2010/13/UE, huwa importanti li l-Kummissjoni tista' tibbaża s-sejbiet tagħha fuq fatti affidabbli. Il-Grupp ta' Regolaturi Ewropej għas-Servizzi ***tal-Media*** Awdjoviżiva (ERGA) għandu jkollu għalhekk is-setgħa biex jipprovdi opinjonijiet, ***fimkien mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali***, dwar il-ġurizdizzjoni fuq it-talba tal-Kummissjoni.

Emenda 6

Proposta ghal direttiva

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Sabiex tiġi żgurata koerenza u tinghata ċertezza lin-negozji u lill-awtoritajiet tal-Istati Membri, il-kunċett ta' "inċitament għal mibegħda" għandu, sal-limitu xieraq, ikun allinjat mad-definizzjoni fid-Deċizzjoni Qafas tal-Kunsill 2008/913/ĠAI tat-28 ta' Novembru 2008 dwar il-ġlieda kontra ċerti forom u espressjonijiet ta' razzizmu u ksenofobija

Emenda

(8) Sabiex tiġi żgurata koerenza u tinghata ċertezza lin-negozji u lill-awtoritajiet tal-Istati Membri, il-kunċett ta' "inċitament għal mibegħda" għandu, sal-limitu xieraq ***u fejn ikun applikabbli għall-Istati Membri***, ikun allinjat mad-definizzjoni fid-Deċizzjoni Qafas tal-Kunsill 2008/913/ĠAI tat-28 ta' Novembru 2008 dwar il-ġlieda kontra ċerti forom u

permezz tal-liġi kriminali li tiddefinixxi diskors ta' mibegħda bħala "inċitament b'mod pubbliku għal vjolenza jew mibegħda". Dan għandu jinkludi l-allinjament tar-raġunijiet li fuqhom huwa bbażat l-inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda.

Emenda 7

Proposta għal direttiva

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Sabiex it-telespettaturi, inklużi l-ġenituri u l-minorenni, jingħataw is-setgħa biex jieħdu deċiżjonijiet infurmati dwar il-kontenut li sejjer jiġi segwit, huwa meħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ***tal-midja*** awdjoviziva jipprovdu biżżejjed informazzjoni dwar il-kontenut li jista' jfikkell l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni. Dan jista' jsir, pereżempju, permezz ta' sistema ta' deskritturi tal-kontenut li jindikaw in-natura tal-kontenut. Id-deskritturi tal-kontenut għandhom jitwasslu b'mezzi grafiċi, akustiċi jew bil-miktub.

Emenda 8

Proposta għal direttiva

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) ***Ċerti linji gwida nutrittivi rikonoxxuti b'mod wiesa' jeżistu fil-livell nazzjonali u dak internazzjonali, bħall-mudell ta' profili nutrizzjonali tal-Uffiċċju Reġjonali tad-WHO għall-Ewropa, sabiex***

espressjonijiet ta' razzizmu u ksenofobija permezz tal-liġi kriminali li tiddefinixxi diskors ta' mibegħda bħala "inċitament b'mod pubbliku għal vjolenza jew mibegħda". Dan għandu jinkludi l-allinjament tar-raġunijiet li fuqhom huwa bbażat l-inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda.

Emenda

(9) Sabiex it-telespettaturi, inklużi l-ġenituri u l-minorenni, jingħataw is-setgħa biex jieħdu deċiżjonijiet infurmati dwar il-kontenut li sejjer jiġi segwit, huwa meħtieġ li l-fornituri ta' servizzi ***tal-media*** awdjoviziva jipprovdu biżżejjed informazzjoni dwar il-kontenut li jista' jfikkell l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni. Dan jista' jsir, pereżempju, permezz ta' sistema ta' deskritturi tal-kontenut li jindikaw in-natura tal-kontenut. Id-deskritturi tal-kontenut għandhom jitwasslu b'mezzi grafiċi, akustiċi jew bil-miktub. ***Il-mezzi differenti tad-deskritturi tal-kontenut għandhom ikunu ċari biżżejjed li jistipulaw jekk il-kontenut speċifiku jistax ikun ta' hsara għall-minorenni.***

tinholoq differenza bejn l-ikel abbaži tal-kompożizzjoni nutrittiva fil-kuntest tal-ikel irriklamat fuq it-televiżjoni għat-tfal. L-Istati Membri għandhom jiġu mhegga biex jiżguraw li l-kodiċijiet ta' kondotta ***awtoregulatorji u koregulatorji*** jintużaw biex ***jillimitaw*** b'mod effettiv l-esponiment tat-tfal u tal-minorenni għal komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi dwar l-ikel u x-xorb li fihom hafna melh, zokkor jew xaham jew inkella li ma jissodisfawx ***dawn*** il-linji gwida nutrittivi nazzjonali jew internazzjonali.

b'mod effettiv l-esponiment tat-tfal u tal-minorenni għal komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi dwar l-ikel u x-xorb li fihom hafna melh, zokkor jew xaham jew inkella li ma jissodisfawx il-linji gwida nutrittivi nazzjonali jew internazzjonali, ***bhal dawk żviluppatti fil-qafas tal-Pjattaforma tal-Kummissjoni għall-Azzjoni rigward id-Dieta, l-Attività Fiżika u s-Saħħa u l-mudell ta' profili nutrizzjonali tal-Uffiċċju Reġjonali tad-WHO għall-Ewropa. L-awtoregolamentazzjoni u l-koregolamentazzjoni għandhom jikkontribwixxu għal dan il-għan.***

Emenda 9

Proposta għal direttiva Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Bl-istess mod, l-Istati Membri ***għandhom jiġu mhegga biex*** jiżguraw li l-kodiċijiet ta' kondotta awtoregulatorji u koregulatorji jintużaw biex jillimitaw b'mod effettiv l-esponiment tat-tfal u tal-minorenni għall-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għax-xorb alkoħoliku. Ċerti sistemi koregulatorji jew awtoregulatorji jeżistu fil-livell nazzjonali u dak tal-Unjoni sabiex ix-xorb alkoħoliku jiġi kkumerċjalizzat b'mod responsabbli, inkluż fil-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi. Dawk is-sistemi għandhom jiġu mhegga aktar, b'mod partikolari dawk li għandhom l-għan li jiżguraw li messagġi dwar xorb responsabbli jakkumpanjaw komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għax-xorb alkoħoliku.

Emenda

(11) Bl-istess mod, l-Istati Membri ***jeħtieġ li*** jiżguraw li l-kodiċijiet ta' kondotta awtoregulatorji u koregulatorji jintużaw biex jillimitaw b'mod effettiv l-esponiment tat-tfal u tal-minorenni għall-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għax-xorb alkoħoliku. Ċerti sistemi koregulatorji jew awtoregulatorji jeżistu fil-livell nazzjonali u dak tal-Unjoni sabiex ix-xorb alkoħoliku jiġi kkumerċjalizzat b'mod responsabbli, inkluż fil-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi. Dawk is-sistemi għandhom jiġu mhegga aktar, b'mod partikolari dawk li għandhom l-għan li jiżguraw li messagġi dwar xorb responsabbli jakkumpanjaw komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għax-xorb alkoħoliku.

Emenda 10

Proposta ghal direttiva Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Sabiex jitnehhew l-ostakli għaċ-ċirkolazzjoni libera ta' servizzi transfruntiera fi hdan l-Unjoni, huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-effettività tal-miżuri awtoregulatorji u koregulatorji li, b'mod partikolari, għandhom l-għan li jipproteġu l-konsumaturi jew is-saħħa pubblika. Meta jiġu infurzati u sorveljati sew, il-kodiċijiet ta' kondotta fil-livell tal-Unjoni jistgħu jkunu mezz tajjeb biex ikun żgurat approċċ koerenti u effettiv.

Emenda

(12) Sabiex **jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur u tas-saħħa pubblika, filwaqt li** jitnehhew l-ostakli għaċ-ċirkolazzjoni libera ta' servizzi transfruntiera fi hdan l-Unjoni, huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-effettività tal-miżuri awtoregulatorji u koregulatorji li, b'mod partikolari, għandhom l-għan li jipproteġu l-konsumaturi jew is-saħħa pubblika. Meta jiġu infurzati u sorveljati sew, il-kodiċijiet ta' kondotta fil-livell tal-Unjoni jistgħu jkunu mezz tajjeb biex ikun żgurat approċċ koerenti u effettiv. **Dawn għandhom ikunu ta' assistenza għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-abbozzar tal-kodiċijiet ta' kondotta nazzjonali tagħhom u jistgħu jgħinu biex itejbu l-koerenza fl-implimentazzjoni tad-Direttiva 2010/13/UE.**

Emenda 11

Proposta ghal direttiva Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) **Is-suq għax-xandir tat-TV evolva u hemm hteġġa għal aktar flessibilità fir-rigward tal-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi, b'mod partikolari għal regoli kwantitattivi għal servizzi tal-midja awdjoviżiva lineari, l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali u l-isponsorizzazzjoni. Il-holqien ta' servizzi godda, inkluż minghajr riklamar, wassal għal għażla akbar għat-telespettaturi, li faċilment jistgħu jaqilbu għal offerti**

Emenda

imhassar

alternattivi.

Ġustifikazzjoni

Ir-regola kwantitattiva eżistenti għar-reklamar uriet li hija effettiva biex jinstab bilanċ bejn il-protezzjoni tal-konsumatur u l-finanzjament tal-media awdjoviziva. Iż-żieda fl-offerta awdjoviziva ma għandhiex tiġġustifika tnaqqis ġenerali fil-livell tal-protezzjoni offrut lill-konsumaturi minn kontenut ta' reklamar. L-abolizzjoni tar-regola kwantitattiva taffettwa wkoll setturi mhux awdjovizivi li huma vitali, bħall-istampa, li jiddependu ħafna fuq ir-reklamar u diġà jiffaċċjaw diffikultajiet finanzjarji.

Emenda 12

Proposta għal direttiva Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Sabiex tiġi żgurata l-effettività tad-Direttiva 2010/13/UE, b'mod partikolari fir-rigward tar-responsabbiltà editorjali tal-fornituri tas-servizzi tal-media, l-integrità tal-programmi u tas-servizzi għandha tiġi ssalvagwardjata. Il-partijiet terzi għajr ir-riċevitur ta' servizz ma għandhomx jimmodifikaw programmi u servizzi mingħajr il-kunsens tal-fornitur ta' servizzi tal-media kkonċernat. Bidliet fil-wiri ta' programmi u servizzi li ġew awtorizzati jew inizjati mir-riċevitur għandhom jiġu permessi.

Emenda 13

Proposta għal direttiva Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14) L-isponsorizzazzjoni tirrappreżenta mezz importanti biex jiġu ffinanzjati s-servizzi jew il-programmi ***tal-midja*** awdjoviziva filwaqt li jiġu promossi l-isem, it-trademark, l-immagni, l-attivitajiet jew il-prodotti ta' persuna fiżika jew ġuridika. Sabiex l-isponsorizzazzjoni tikkostitwixxi forma prezzjuża ta' teknika

(14) L-isponsorizzazzjoni tirrappreżenta mezz importanti biex jiġu ffinanzjati s-servizzi jew il-programmi ***tal-media*** awdjoviziva filwaqt li jiġu promossi l-isem, it-trademark, l-immagni, l-attivitajiet jew il-prodotti ta' persuna fiżika jew ġuridika. Sabiex l-isponsorizzazzjoni tikkostitwixxi forma prezzjuża ta' teknika

ta' reklamar għal min jirreklama u għall-fornituri ta' servizzi ***tal-midja*** awdjoviżiva, l-avviżi ta' sponsorizzazzjoni jistgħu jinkludu referenzi promozzjonali għall-oġġetti jew is-servizzi tal-isponsor, filwaqt li ma ***jhegġux*** direttament ix-xiri tal-oġġetti u s-servizzi. L-avviżi ta' sponsorizzazzjoni għandhom ikomplu jinfurmaw b'mod ċar lit-tele spettaturi dwar l-eżistenza ta' ftehim ta' sponsorizzazzjoni. Il-kontenut ta' programmi sponsorjati ma għandux ikun influwenzat b'tali mod li jaffettwa l-indipendenza editorjali tal-fornitur ta' servizz ***tal-midja*** awdjoviżiva.

ta' reklamar għal min jirreklama u għall-fornituri ta' servizzi ***tal-media*** awdjoviżiva, l-avviżi ta' sponsorizzazzjoni jistgħu jinkludu referenzi promozzjonali għall-oġġetti jew is-servizzi tal-isponsor, filwaqt li ma ***jkunux permessi jinkoraġġixxu*** direttament ix-xiri tal-oġġetti u s-servizzi. L-avviżi ta' sponsorizzazzjoni għandhom ikomplu jinfurmaw b'mod ċar lit-tele spettaturi dwar l-eżistenza ta' ftehim ta' sponsorizzazzjoni. Il-kontenut ta' programmi sponsorjati ma għandux ikun influwenzat b'tali mod li jaffettwa l-indipendenza editorjali tal-fornitur ta' servizz ***tal-media*** awdjoviżiva.

Emenda 14

Proposta għal direttiva Premessa 15a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15a) Sabiex tiġi protetta r-responsabbiltà editorjali tal-fornitur ta' servizzi tal-media u tal-katina tal-valur awdjoviżiva, huwa essenzjali li tiġi ggarantita l-integrità tal-programmi u s-servizzi furnuti minn fornituri ta' servizz tal-media. Il-programmi u s-servizzi għandhom jiġu trażmessi mingħajr ma jiġu mqassra, mibdula, jew interrotti. Il-programmi u s-servizzi m'għandhomx jiġu mmodifikati mingħajr il-kunsens tal-fornitur ta' servizz tal-media.

Ġustifikazzjoni

Il-partijiet terzi ma għandhomx jithallew jimmodifikaw programmi u servizzi mingħajr il-kunsens tal-fornitur ta' servizzi tal-media.

Emenda 15

Proposta għal direttiva Premessa 16

(16) L-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali ma għandhiex tkun ammissibbli fl-aħbarijiet u l-programmi dwar grajjiet kurrenti, fil-programmi dwar affarijiet tal-konsumatur, fil-programmi reliġjużi u fil-programmi **li għandhom udjenza sinifikanti ta' tfal**. B'mod partikolari, l-evidenza turi li l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali u r-riklami integrati jistgħu jaffettwaw l-imġiba tat-tfal peress li t-tfal spiss mhumiex kapaċi jagħrfu l-kontenut kummerċjali. Għalhekk hemm htieġa li l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali tibqa' tiġi pprojbita fil-programmi **li għandhom udjenza sinifikanti ta' tfal**. Il-programmi dwar l-affarijiet tal-konsumaturi huma programmi li joffru pariri lit-tele spettaturi, jew li jinkludu kummenti dwar ix-xiri ta' prodotti u servizzi. Jekk l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali tiġi permessa fi programmi bħal dawn, dan inaqqas id-distinzjoni bejn ir-reklamar u l-kontenut editorjali għat-tele spettaturi li jistgħu jistennew **kumment ġenwin u onest** tal-prodotti jew tas-servizzi f'tali programmi.

(16) L-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali ma għandhiex tkun ammissibbli fl-aħbarijiet u l-programmi dwar grajjiet kurrenti, fil-programmi dwar affarijiet tal-konsumatur, fil-programmi reliġjużi u fil-programmi **għat-tfal**. B'mod partikolari, l-evidenza turi li l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali u r-riklami integrati jistgħu jaffettwaw l-imġiba tat-tfal peress li t-tfal spiss mhumiex kapaċi jagħrfu l-kontenut kummerċjali. Għalhekk hemm htieġa li l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali tibqa' tiġi pprojbita fil-programmi **għat-tfal**. Il-programmi dwar l-affarijiet tal-konsumaturi huma programmi li joffru pariri lit-tele spettaturi, jew li jinkludu kummenti dwar ix-xiri ta' prodotti u servizzi. Jekk l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali tiġi permessa fi programmi bħal dawn, dan inaqqas id-distinzjoni bejn ir-reklamar u l-kontenut editorjali għat-tele spettaturi li jistgħu jistennew **valutazzjoni ġenwina u onesta** tal-prodotti jew tas-servizzi f'tali programmi.

Emenda 16

Proposta għal direttiva Premessa 17

(17) **Ir-regola li prodott ma għandux jingħata prominenza żejda rriżultat diffiċli biex tiġi applikata fil-prattika. Hija tirrestringi wkoll l-użu tal-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali li, minnu nnifsu, jinvolvi ċertu livell ta' esponiment prominenti sabiex ikun kapaċi jiġġenera valur.** Ir-rekwiziti għall-programmi li

(17) Ir-rekwiziti għall-programmi li fihom l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali għalhekk għandhom jiffukaw fuq li jinfurmaw lit-tele spettaturi b'mod ċar dwar l-eżistenza tal-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali u fuq l-iżgurar li l-indipendenza editorjali tal-fornitur ta' servizz **tal-media** awdjoviżiva mhijiex

fihom l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali għalhekk għandhom jiffukaw fuq li jinfurmaw lit-tele spettaturi b'mod ċar dwar l-eżistenza tal-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali u fuq l-iżgurar li l-indipendenza editorjali tal-fornitur ta' servizz *tal-midja* awdjoviziva mhijiex affettwata.

affettwata.

Emenda 17

Proposta għal direttiva

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) *Filwaqt* li ż-żieda fin-numru ta' servizzi godda wasslet għal għażla akbar għat-tele spettaturi, *ix-xandara jingħataw aktar flessibbiltà fir-rigward tal-inserzjoni ta' spots ta' reklamar u ta' telebejgh fejn dan ma jtellifx indebitament l-integrità tal-programm. Madankollu*, sabiex il-karattru speċifiku tax-xena televiżiva Ewropea jiġi salvagwardjat, l-interruzjonijiet għal xogħlijiet ċinematografiċi u films magħmulin għat-televiżjoni kif ukoll għal xi kategoriji ta' programmi li għadhom jeħtieġu protezzjoni speċifika għandhom jibqgħu limitati.

Emenda

(18) *Minkejja* li ż-żieda fin-numru ta' servizzi godda wasslet għal għażla akbar għat-tele spettaturi, *jibqa' meħtieġ li tibqa' tiġi protetta l-integrità tal-programmi u tal-konsumaturi minn spots ta' reklamar u telebejgh frekwenti b'mod sproporzjonat. Għalhekk*, sabiex il-karattru speċifiku tax-xena televiżiva Ewropea jiġi salvagwardjat, l-interruzjonijiet għal xogħlijiet ċinematografiċi u films magħmulin għat-televiżjoni kif ukoll għal xi kategoriji ta' programmi li għadhom jeħtieġu protezzjoni speċifika għandhom jibqgħu limitati *u ma jkunux soġġetti għal aktar flessibbiltà.*

Ġustifikazzjoni

Jenfasizza l-importanza li jinżammu r-regoli ta' 30 minuta bejn l-interruzjonijiet tar-reklamar għal xogħlijiet ċinematografiċi, peress li dan jaffettwa b'mod sproporzjonat l-integrità tal-programmi u ma jikkorrispondix għad-drawwiet tal-konsumaturi, u lanqas għal htieġa imperattiva għas-servizzi tal-media awdjoviziva.

Emenda 18

Proposta għal direttiva

Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) *Filwaqt li din id-Direttiva ma żżidx*

Emenda

imhassar

l-ammont tal-hin globali ta' reklamar ammissibbli matul il-perjodu mis-07:00 sal-23:00, huwa importanti li x-xandara jkollhom aktar flessibilità u li jkunu kapaċi jiddeċiedu meta jpoġġu r-reklamar sabiex jimmassimizzaw id-domanda ta' dawk li jirreklamaw u l-fluss tat-telespettaturi. Il-limitu ta' kull siegħa għalhekk għandu jitnehħa filwaqt li għandu jiġi introdott limitu ta' kuljum ta' 20 % ta' reklamar fil-perjodu mis-07:00 sal-23:00.

Emenda 19

Proposta għal direttiva Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20) Bosta xandara huma parti minn gruppi akbar tal-midja u jagħmlu avviżi mhux biss b'konnessjoni mal-programmi tagħhom stess u prodotti anċillari meħudin direttament minn dawk il-programmi iżda wkoll b'rabta ma' programmi minn entitajiet oħrajn li jappartjenu għall-istess grupp tal-midja. Il-hin ta' trażmissjoni allokat għal avviżi magħmulin mix-xandar b'konnessjoni mal-programmi minn entitajiet oħrajn li jappartjenu għall-istess grupp tal-midja m'għandux ikun inkluż fl-ammont massimu ta' hin ta' trażmissjoni ta' kuljum li jista' jkun allokat għar-reklamar u għat-telebejgħ.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Jekk il-gruppi tal-media jiġihallew jagħmlu avviżi b'mod liberu fl-istazzjonijiet kollha li jxandru li huma proprjetà tagħhom b'konnessjoni mal-programmi tax-xandara bi sjieda privata, dan ikun ta' detriment għal kompetizzjoni ġusta fis-settur, peress li dan jagħti vantaġġ mhux xieraq lill-atturi dominanti. Dan iwassal ukoll għal żieda bla bżonn fl-ammont ta' reklamar minħabba li dawn l-avviżi jiġu esklużi mir-regoli kwantitattivi.

Emenda 20

Proposta ghal direttiva Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Il-fornituri tas-servizzi ***tal-midja*** awdjoviżiva on-demand għandhom jippromwovu l-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej billi jiżguraw li ***l-katalgi*** tagħhom jinkludu sehem minimu ta' xogħlijiet Ewropej ***u li daww jingħataw biżżejjed prominenza.***

Emenda

(21) il-fornituri tas-servizzi ***tal-media*** awdjoviżiva on-demand għandhom jippromwovu l-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej billi jiżguraw li, ***fejn ikun prattiku u b'mezzi xierqa, il-katalgi*** tagħhom ikollhom sehem minimu ta' xogħlijiet Ewropej ***mingħajr ma jaffettwaw il-prinċipju tal-pluraliżmu tal-media u fejn tali miżuri ma jaffettwawx is-servizzi mogħtija lill-konsumatur.***

Emenda 21

Proposta ghal direttiva Premessa 21a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(21a) ***Il-fornituri tas-servizzi tal-media awdjoviżiva on-demand għandhom jiġu mhegga biex jippromwovu l-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej sabiex jiġi żgurat li l-katalgi tagħhom jinkludu sehem ta' xogħlijiet Ewropej u li l-esperjenza ta' kif il-konsumatur jara t-televiżjoni ma tiġix affettwata minn dan.***

Emenda

Emenda 22

Proposta ghal direttiva Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Sabiex jiġu żgurati livelli adegwati ta' investiment f'xogħlijiet Ewropej, l-Istati

Emenda

(22) Sabiex jiġu żgurati livelli adegwati ta' investiment f'xogħlijiet Ewropej,

Membri *ghandhom ikunu kapaci* jimponu obbligi finanzjarji għall-fornituri tas-servizzi on-demand stabbiliti fit-territorju tagħhom. Dawk l-obbligi jistgħu jieħdu forma ta' kontribuzzjonijiet diretti għall-produzzjoni ta' u l-akkwist ta' drittijiet *f'xogħlijiet Ewropej. L-Istati Membri jistgħu jimponu wkoll imposti pagabbli lil fond, fuq il-bażi tad-dhul magħmul b'servizzi on-demand li huma pprovduti fi u mmirati lejn it-territorju tagħhom. Din id-Direttiva tiċċara li, minhabba r-rabta diretta bejn l-obbligi finanzjarji u l-politiki kulturali differenti tal-Istati Membri, l-Istati Membri jithallew ukoll jimponu tali obbligi finanzjarji fuq il-fornituri tas-servizzi on-demand stabbiliti fi Stat Membru ieħor li huma mmirati lejn it-territorju tagħhom. F'dan il-każ l-obbligi finanzjarji għandhom jiġu imposti biss fuq id-dhul iġġenerat mill-udjenza f'dak l-Istat Membru.*

ghandu jkun possibbli li l-Istati Membri jimponu obbligi finanzjarji għall-fornituri tas-servizzi on-demand stabbiliti fit-territorju tagħhom. Dawk l-obbligi jistgħu jieħdu forma ta' kontribuzzjonijiet diretti għall-produzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej u l-akkwist ta' drittijiet fihom. L-obbligi finanzjarji jistgħu jiġu imposti biss f'livell domestiku mill-Istati Membri fuq servizzi on-demand fi hdan il-ġurisdizzjoni interna tagħhom, skont il-prinċipju tal-pajjiż ta' oriġini.

Emenda 23

Proposta għal direttiva Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) *Meta Stat Membru jivvaluta każ b'każ jekk servizz tal-midja awdjoviżiva on-demand stabbilit fi Stat Membru ieħor ikunx qieghed jindirizza udjenzi fit-territorju tiegħu, huwa għandu jirreferi għal indikaturi bħar-reklamar jew promozzjonijiet ohrajn li jimmiraw speċifikament lejn il-konsumaturi fit-territorju tiegħu, il-lingwa ewlenija tas-servizz jew l-eżistenza ta' kontenut jew komunikazzjonijiet kummerċjali li jimmiraw speċifikament lejn l-udjenza fl-Istat Membru li jirċievi.*

Emenda

imhassar

Emenda 24

Proposta ghal direttiva Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) *Meta Stati Membri jimponu kontribuzzjonijiet finanzjarji fuq fornituri ta' servizzi on-demand dawn il-kontribuzzjonijiet ghandhom ifittxu promozzjoni adegwata ta' xoghljiet Ewropej filwaqt li jevitaw riskji ta' impozizzjoni doppja ghall-fornituri tas-servizzi. F'dan il-kuntest, jekk l-Istat Membru li fih huwastabbilit il-fornitur jimponi kontribuzzjoni finanzjarja, dan ghandu jqis kwalunkwe kontribuzzjonijiet finanzjarji imposti mill-Istati Membri speċifiċi.*

Emenda 25

Proposta ghal direttiva Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Sabiex jiġi żgurat li l-obbligi dwar il-promozzjoni ta' xoghljiet Ewropej ma jdghajfux l-iżvilupp tas-suq u sabiex jithalla possibbli d-dhul ta' parteċipanti ġodda fis-suq, il-kumpaniji mingħajr preżenza sinifikanti fis-suq ma għandhomx ikunu soġġetti għal rekwiżiti bħal dawn. Dan huwa partikolarment il-każ għall-kumpaniji b'fatturat baxx u livell ta' udjenzi baxx u l-intrapriżi żgħar u mikro, kif definiti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE³³. **Jista' wkoll ma jkunx** xieraq li dawn ir-rekwiżiti jiġu imposti f'każijiet fejn – minhabba n-natura jew is-suġġett tas-servizzi **tal-midja** awdjoviziva on-demand – dawn ikunu imprattikabbli jew mhux iġġustifikati.

PE589.291v03-00

20/62

Emenda

imhassar

(25) Sabiex jiġi żgurat li l-obbligi dwar il-promozzjoni ta' xoghljiet Ewropej ma jdghajfux l-iżvilupp tas-suq u sabiex jithalla possibbli d-dhul ta' parteċipanti ġodda fis-suq, il-kumpaniji mingħajr preżenza sinifikanti fis-suq ma għandhomx ikunu soġġetti għal rekwiżiti bħal dawn. Dan huwa partikolarment il-każ għall-kumpaniji b'fatturat baxx u livell ta' udjenzi baxx u l-intrapriżi żgħar u mikro, kif definiti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE³³. **Lanqas mhuwa** xieraq li dawn ir-rekwiżiti jiġu imposti f'każijiet fejn – minhabba n-natura jew is-suġġett tas-servizzi **tal-media kompetizzjoni ma' xoghljiet Ewropej ekwivalenti** – dawn ikunu imprattikabbli jew mhux iġġustifikati. **Fl-istess hin, jista' jkun utli li jkun hemm sistema li tinkoraġġixxi l-ghajnuna finanzjarja għall-produzzjoni ta' xoghljiet Ewropej**

AD\1113062MT.docx

ta' kwalità, bhal permezz ta' inċentivi fiskali.

³³ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

³³ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

Emenda 26

Proposta għal direttiva Premessa 25a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25a) Il-Kummissjoni għandha tiżgura finanzjament adegwat u ġeografikament iddiversifikat skont il-programm "Creative Europe Media" biex tappoġġja ċ-ċirkolazzjoni ta' kontenut kreattiv bejn il-fruntieri, inkluż it-titjib tad-distribuzzjoni diġitali tax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej u l-iżvilupp ta' mudelli innovattivi ta' finanzjament għal kontenut kreattiv.

Emenda 27

Proposta għal direttiva Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(26) Hemm sfidi ġodda, b'mod partikolari b'rabta mal-pjattaformi ta' video-sharing, li fuqhom l-utenti - b'mod partikolari dawk minorenni - qegħdin jikkunsmaw dejjem aktar kontenut awdjoviżiv. F'dan il-kuntest, il-kontenut ta' ħsara u d-diskors ta' mibegħda maħzuna fi pjattaformi ta' video-sharing wasslu dejjem iżjed għal tħassib. ***Sabiex il-minorenni jiġu protetti minn kontenut ta' ħsara u ċ-ċittadini kollha jiġu protetti minn kontenut li fih inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda, huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti***

(26) Hemm sfidi ġodda, b'mod partikolari b'rabta mal-pjattaformi ta' video-sharing, li fuqhom l-utenti - b'mod partikolari dawk minorenni - qegħdin jikkunsmaw dejjem aktar kontenut awdjoviżiv. F'dan il-kuntest, il-kontenut ta' ħsara u d-diskors ta' mibegħda maħzuna fi pjattaformi ta' video-sharing wasslu dejjem iżjed għal tħassib. ***Filwaqt li t-tneħħija arbitrarja ta' dan il-kontenut, li sikwit tiddependi fuq interpretazzjonijiet suġġettivi, tista' tipperikola l-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, huwa***

regoli proporzjonati fuq dawk il-kwistjonijiet.

meh̄tieġ li l-minorenni jiġu protetti minn kontenut ta' hsara u ċ-ċittadini kollha jiġu protetti minn kontenut li fih inċitament, *fost l-ohrajn*, għall-vjolenza, għall-mibegħda *jew it-terroriżmu*. *Jeħtieġ ukoll li l-pjattaformi ta' video-sharing jiġu mħegġa jdahhlu fis-seħħ miżuri volontarji* fuq dawk il-kwistjonijiet, *b'konformità mal-liġi nazzjonali u tal-Unjoni u skont linji gwida regolari mahruġa mill-awtoritajiet, u mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}. L-aktar kontenut ta' hsara, bħal vjolenza u pornografija gratwiti, għandu jkun soġġett għall-aktar miżuri stretti.*

^{1a} *Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (ĠU L 178, 17.07.2000, p. 1).*

Emenda 28

Proposta għal direttiva Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Sehem importanti tal-kontenut maħzun fuq pjattaformi ta' video-sharing ma jaqax taħt ir-responsabbiltà editorjali tal-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing. Madankollu, *dawk il-fornituri tipikament* jiddeterminaw l-organizzazzjoni tal-kontenut, jiġifieri programmi jew vidjos maħluqa mill-utenti, inkluż b'mezzi awtomatiċi jew algoritmi. Għalhekk, dawk il-fornituri għandhom ikunu meħtieġa jieħdu miżuri adatti sabiex jipproteġu l-minorenni minn kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku, mentali *jew morali* tagħhom u jipproteġu liċ-ċittadini kollha mill-inċitament għall-vjolenza jew

Emenda

(28) Sehem importanti tal-kontenut maħzun fuq pjattaformi ta' video-sharing ma jaqax taħt ir-responsabbiltà editorjali tal-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing. Madankollu, *ċerti fornituri juru abbiltà li* jiddeterminaw l-organizzazzjoni tal-kontenut, jiġifieri programmi jew vidjos maħluqa mill-utenti, inkluż b'mezzi awtomatiċi jew algoritmi, *b'mod partikolari permezz tat-tagging u s-sekwenzar*. Għalhekk, dawk il-fornituri għandhom ikunu meħtieġa jieħdu miżuri adatti sabiex jipproteġu l-minorenni minn kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku u mentali tagħhom, *sal-punt li huma jkunu*

il-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza għas-sess, ir-razza, il-kulur, ir-religjon, id-dixxendenza jew l-origini nazzjonali jew etnika.

*kisbu għarfien reali tal-kontenut imsemmi u jipproteġu liċ-ċittadini kollha mill-inċitament għall-vjolenza jew il-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza għas-sess, ir-razza, il-kulur, ir-religjon, id-dixxendenza jew l-origini nazzjonali jew etnika. **Fejn ikun prattiku u disponibbli, it-tneħħija ta' tali kontenut permezz tal-użu ta' sistemi affidabbli ta' rikonossiment awtomatiku tista' tiġi kkunsidrata.***

Emenda 29

Proposta għal direttiva Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Huwa xieraq li kemm jista' jkun jiġu involuti l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing meta jkunu qegħdin jiġu implimentati l-miżuri xierqa li għandhom jittieħdu skont din id-Direttiva. Il-koregolamentazzjoni għalhekk għandha tkun imhegħa.

Bil-għan li jiġi żgurat approċċ ċar u konsistenti f'dan ir-rigward madwar l-Unjoni, l-Istati Membri ma għandhomx ikunu intitolati li jirrikjedu li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu miżuri aktar stretti, sabiex jipproteġu l-minorenni minn kontenut ta' ħsara u liċ-ċittadini kollha minn kontenut li fih inċitament għall-vjolenza jew il-mibegħda, minn dawk previsti f'din id-Direttiva. Madankollu, għandu jibqa' possibbli li l-Istati Membri jieħdu miżuri aktar stretti bħal dawn fejn dak il-kontenut ikun illegali, diment li jikkonformaw mal-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, u li jieħdu miżuri fir-rigward tal-kontenut fuq websajts li fihom jew li jxerrdu ***l-pedopornografija***,

Emenda

(30) Huwa xieraq li kemm jista' jkun jiġu involuti ***l-partijiet ikkonċernati rilevanti, inklużi l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u*** l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing meta jkunu qegħdin jiġu implimentati l-miżuri xierqa li għandhom jittieħdu skont din id-Direttiva. Il-koregolamentazzjoni ***trasparenti u responsabbli*** għalhekk għandha tkun imhegħa ***u mmonitorjati mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kompetenti.***

Bil-għan li jiġi żgurat approċċ ċar u konsistenti f'dan ir-rigward madwar l-Unjoni, l-Istati Membri ma għandhomx ikunu intitolati li jirrikjedu li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu miżuri aktar stretti, sabiex jipproteġu l-minorenni minn kontenut ta' ħsara u liċ-ċittadini kollha minn kontenut li fih inċitament għall-vjolenza jew il-mibegħda, minn dawk previsti f'din id-Direttiva. Madankollu, għandu jibqa' possibbli li l-Istati Membri jieħdu miżuri aktar stretti bħal dawn fejn dak il-kontenut ikun illegali, diment li jikkonformaw mal-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, u li jieħdu miżuri fir-rigward tal-kontenut fuq websajts li fihom jew li jxerrdu ***l-pedopornografija***,

kif rikjest minn u permess mill-Artikolu 25 tad-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵. Għandu jibqa' possibbli wkoll li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu miżuri aktar stretti fuq bażi volontarja.

³⁵ Id-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament tat-tfal u l-pedopornografija, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/68/ĠAI (ĠU L 335, 17.12.2011, p. 1).

Emenda 30

Proposta għal direttiva Premessa 31a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 31

Proposta għal direttiva Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing kopnuti minn din id-Direttiva jipprovdu servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni fit-tifsira tal-punt (a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/31/KE.

kif rikjest minn u permess mill-Artikolu 25 tad-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵. Għandu jibqa' possibbli wkoll li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu miżuri aktar stretti fuq bażi volontarja.

³⁵ Id-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament tat-tfal u l-pedopornografija, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/68/ĠAI (ĠU L 335, 17.12.2011, p. 1).

Emenda

(31a) Sabiex jiġi żgurati li d-drittijiet fundamentali tal-utenti jiġu protetti, l-awtoritajiet regolatorji tal-Istati Membri, f'kooperazzjoni mal-ERGA u l-Kummissjoni, għandhom johorġu b'mod regolari linji gwida dwar it-termini u l-kundizzjonijiet applikabbli għat-tneħħija tal-kontenut ta' ħsara, f'konformità mal-liġi nazzjonali u mad-dritt tal-Unjoni, kif ukoll mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea;

Emenda

(32) Il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing kopnuti minn din id-Direttiva jipprovdu servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni fit-tifsira tal-punt (a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/31/KE.

Dawn il-fornituri huma konsegwentement soġġetti għar-regoli fis-suq intern stabbiliti fl-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva, jekk huma stabbiliti fi Stat Membru. Huwa xieraq li jkun żgurat li l-istess regoli japplikaw għall-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing li mhumiex stabbiliti fi Stat Membru bil-għan li tkun salvagwardjata l-effettività tal-miżuri għall-protezzjoni tal-minorenni u ċ-ċittadini stabbiliti f'din id-Direttiva u li jkunu żgurati, kemm jista' jkun, kundizzjonijiet ekwi, sakemm dawk il-fornituri għandhom jew kumpanija omm jew sussidjarja li hija stabbilita fi Stat Membru jew fejn dawk il-fornituri huma parti minn grupp u entità oħra ta' dak il-grupp hija stabbilita fi Stat Membru. Għal dak il-għan, għandhom isiru arrangamenti biex jiġi determinat f'liema Stat Membru dawk il-fornituri għandhom jitqiesu bħala stabbiliti. Il-Kummissjoni għandha tkun infurmata dwar il-fornituri taht il-guriżdizzjoni ta' kull Stat Membru b'applikazzjoni tar-regoli dwar l-istabiliment stipulati f'din id-Direttiva u fid-Direttiva 2000/31/KE.

Dawn il-fornituri huma konsegwentement soġġetti għar-regoli fis-suq intern stabbiliti fl-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva, jekk huma stabbiliti fi Stat Membru. Huwa xieraq li jkun żgurat li l-istess regoli japplikaw għall-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing li mhumiex stabbiliti fi Stat Membru bil-għan li tkun salvagwardjata l-effettività tal-miżuri għall-protezzjoni tal-minorenni u ċ-ċittadini stabbiliti f'din id-Direttiva u li jkunu żgurati, kemm jista' jkun, kundizzjonijiet ekwi, sakemm dawk il-fornituri għandhom jew kumpanija omm jew sussidjarja li hija stabbilita fi Stat Membru jew fejn dawk il-fornituri huma parti minn grupp u entità oħra ta' dak il-grupp hija stabbilita fi Stat Membru. Għal dak il-għan, għandhom isiru arrangamenti biex jiġi determinat f'liema Stat Membru dawk il-fornituri għandhom jitqiesu bħala stabbiliti. Il-Kummissjoni għandha tkun infurmata dwar il-fornituri taht il-guriżdizzjoni ta' kull Stat Membru b'applikazzjoni tar-regoli dwar l-istabiliment stipulati f'din id-Direttiva u fid-Direttiva 2000/31/KE. ***F'dan ir-rigward, il-kunċett ta' "fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing" għandu jinftehem fl-aktar sens wiesa' tat-terminu, sabiex jinkludi l-fornituri ta' servizz lineari u pjattaformi għat-trażmissjoni mill-ġdid tas-servizzi tal-media awdjoviżiva, irrispettivament mill-mezzi tekniċi użati għat-trażmissjoni mill-ġdid, bħall-kejbil, satellita jew internet.***

Emenda 32

Proposta għal direttiva Premessa 33

Test propost mill-Kummissjoni

(33) L-awtoritajiet regolatorji tal-Istati Membri jistgħu jiksbu il-livell meħtieġ ta' indipendenza strutturali biss jekk ikunu stabbiliti bħala entitajiet legali separati. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom

Emenda

(33) L-awtoritajiet regolatorji tal-Istati Membri jistgħu jiksbu il-livell meħtieġ ta' indipendenza strutturali biss jekk ikunu stabbiliti bħala entitajiet legali separati ***u indipendenti b'mod funzjonali tal-organi***

jiggarantixxu l-indipendenza tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kemm mill-gvern kif ukoll minn korpi pubbliċi u mill-industrija bil-għan li tiġi żgurata l-imparzjalità tad-deċiżjonijiet tagħhom. Dan ir-rekwiżit ta' indipendenza għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Istati Membri jistabbilixxu regolaturi b'sorveljanza fuq setturi differenti, bħas-settur awdjoviziv u tat-telekomunikazzjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħat ta' infurzar u r-riżorsi meħtieġa biex jaqdu l-kompiti tagħhom, f'termini ta' numru ta' impjegati, għarfien espert, u mezzi finanzjarji. L-attivitajiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali stabbiliti skont din id-Direttiva għandhom jiżguraw ir-rispett lejn l-għanijiet tal-pluraliżmu **tal-midja**, id-diversità kulturali, il-protezzjoni tal-konsumatur, is-suq intern u l-promozzjoni ta' kompetizzjoni ġusta.

ta' dawn l-entitajiet. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jiggarantixxu l-indipendenza tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kemm mill-gvern kif ukoll minn korpi pubbliċi u mill-industrija bil-għan li tiġi żgurata l-imparzjalità tad-deċiżjonijiet tagħhom. Dan ir-rekwiżit ta' indipendenza għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Istati Membri jistabbilixxu regolaturi b'sorveljanza fuq setturi differenti, bħas-settur awdjoviziv u tat-telekomunikazzjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħat ta' infurzar u r-riżorsi meħtieġa biex jaqdu l-kompiti tagħhom, f'termini ta' numru ta' impjegati, għarfien espert, u mezzi finanzjarji. L-attivitajiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali stabbiliti skont din id-Direttiva għandhom jiżguraw ir-rispett lejn l-għanijiet tal-pluraliżmu **tal-media**, id-diversità kulturali, il-protezzjoni tal-konsumatur, is-suq intern u l-promozzjoni ta' kompetizzjoni ġusta. **Hemm il-htieġa li jiġu introdotti ċerti obbligi sabiex l-Istati Membri jkollhom awtoritajiet regolatorji indipendenti u effikaċi. Għal dak l-għan, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sett ta' rekwiżiti amministrattivi u finanzjarji sabiex jiffaċilitaw dawn l-awtoritajiet regolatorji indipendenti u effikaċi.**

Emenda 33

Proposta għal direttiva Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni

(37) Il-Kummissjoni għandha tkun libera li tikkonsulta lill-ERGA dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi **tal-midja** awdjoviziva u mal-pjattaformi ta' video-sharing. L-ERGA għandu jassisti lill-Kummissjoni billi jipprovdi l-għarfien espert u l-pariri tiegħu u billi jiffaċilita l-iskambju tal-aħjar prattiki. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha

Emenda

(37) Il-Kummissjoni għandha tkun libera li tikkonsulta lill-ERGA dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi **tal-media** awdjoviziva u mal-pjattaformi ta' video-sharing. L-ERGA għandu jassisti lill-Kummissjoni billi jipprovdi l-għarfien espert u l-pariri tiegħu u billi jiffaċilita l-iskambju tal-aħjar prattiki. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha

tikkonsulta lill-ERGA fl-applikazzjoni tad-Direttiva 2010/13/UE sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni **konverġenti** tagħha madwar is-Suq Uniku Diġitali. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-ERGA għandu jipprovdi opinjonijiet, inkluż dwar il-gurisdizzjoni u kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni fl-oqsma tal-protezzjoni tal-minorenni u tad-diskors ta' mibgħeda **kif ukoll komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi dwar l-ikel b'hafna xaham, melh/sodju u zokkor.**

Emenda 34

Proposta għal direttiva Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-abbiltà tal-Istati Membri li **jimponu obbligi** biex **jigū żgurati l-possibbiltà** tas-sejbien u **l-aċċessibilità ta'** kontenut ta' interess ġenerali **definiti rilevanti għal** oġġettivi ta' interess ġenerali definiti, bhall-pluraliżmu **tal-midja**, il-libertà tal-kelma u d-diversità kulturali. Dawn l-obbligi għandhom jigu **imposti** biss meta jkunu meħtieġa biex jintlaħqu oġġettivi ta' interess ġenerali definiti b'mod ċar mill-Istati Membri b'konformità mad-dritt tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jeżaminaw b'mod partikolari l-ħtieġa ta' intervent regolatorju minhabba r-riżultati konsegwenti mill-forzi tas-suq. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li **jimponu** regoli dwar il-possibbiltà tas-sejbien, dawn għandhom **jimponu** biss **obbligi** proporzjonati **fuq l-impriżi**, fl-interess ta' kunsiderazzjonijiet legittimi ta' politika pubblika.

tikkonsulta lill-ERGA fl-applikazzjoni tad-Direttiva 2010/13/UE sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni **konsistenti** tagħha madwar is-Suq Uniku Diġitali. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-ERGA għandu jipprovdi opinjonijiet, inkluż dwar il-gurisdizzjoni u kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni fl-oqsma tal-protezzjoni tal-minorenni u tad-diskors ta' mibgħeda.

Emenda

(38) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-abbiltà tal-Istati Membri li **jieħdu miżuri** biex **jiżguraw il-possibbiltà nondiskriminatorja** tas-sejbien u **l-aċċess għal** kontenut ta' interess ġenerali **fl-ambitu ta'** oġġettivi ta' interess ġenerali definiti, bhall-pluraliżmu **tal-media**, il-libertà tal-kelma u d-diversità kulturali. Dawn l-obbligi għandhom jigu **introdotti** biss meta jkunu meħtieġa **u proporzjonati** biex jintlaħqu oġġettivi ta' interess ġenerali definiti b'mod ċar mill-Istati Membri b'konformità mad-dritt tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jeżaminaw b'mod partikolari l-ħtieġa ta' intervent regolatorju minhabba r-riżultati konsegwenti mill-forzi tas-suq. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li **jintroduċu** regoli dwar il-possibbiltà tas-sejbien, dawn għandhom **jieħdu** biss **miżuri** proporzjonati **fir-rigward tal-impriżi**, fl-interess ta' kunsiderazzjonijiet legittimi ta' politika pubblika.

Emenda 35

Proposta ghal direttiva Premessa 38a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(38a) Id-drittijiet tal-persuni b'diżabilità u tal-anzjani li jipparteċipaw u jiġu integrati fil-hajja soċjali u kulturali tal-Unjoni huma marbuta b'mod li ma jistax jinfired mal-forniment ta' servizzi tal-midja awdjoviżiva aċċessibbli. Ghalhekk huwa importanti li jiġi żgurat li l-aċċessibilità tiġi indirizzata kif xieraq fid-Direttiva 2010/13/UE, f'konformità mal-prinċipji ġenerali tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità.

Emenda 36

Proposta ghal direttiva Premessa 38b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(38b) Il-mezzi għall-kisba tal-aċċessibilità għandhom jinkludu, iżda ma jkunux limitati għalihom, servizzi ta' aċċess bhall-interpretazzjoni bil-lingwa tas-sinjali, is-sottotitoli għall-persuni neqsin mis-smiġh u b'diffikultajiet ta' smiġh, is-sottotitoli mitkellma, id-deskrizzjonijiet bl-awdjo u n-navigazzjoni tal-menu li tkun faċli tinftiehem. Il-fornituri ta' servizzi tal-media awdjoviżiva għandhom ikunu trasparenti u proattivi fit-titjib tal-aċċess għas-servizzi għal persuni b'diżabilità u għall-anzjani, u jindikaw b'mod ċar fil-programm ta' informazzjoni kif ukoll fil-Gwida Elettronika tal-Programmi d-disponibbiltà tagħhom, filwaqt li jelenkaw u jispjegaw l-użu tal-karatteristiki ta' aċċessibilità tas-servizzi, u jiżguraw li jkunu aċċessibbli għall-persuni b'diżabilità.

Emenda 37

Proposta għal direttiva Premessa 39a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(39a) Kwalunkwe miżura awtoregulatorja jew koregulatorja implimentata fil-livell tal-Istat Membru għandha tirrispetta bis-shih l-obbligi skont il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, b'mod partikulari l-Artikolu 52.

Emenda 38

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b Direttiva 2010/13/UE Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt aa – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) is-servizz jikkonsisti fil-ħżin ta' ammont kbir ta' programmi jew vidjos maħluqa mill-utenti, li għalihom il-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing ma għandux responsabbiltà editorjali;

(i) is-servizz jikkonsisti fil-ħżin **jew il-forniment** ta' ammont kbir ta' programmi jew vidjos maħluqa mill-utenti, li għalihom il-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing ma għandux responsabbiltà editorjali;

Emenda 39

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b Direttiva 2010/13/UE Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt aa – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ii) l-organizzazzjoni tal-kontenut maħzun hija determinata mill-fornitur tas-servizz **inkluż b'mezzi awtomatiċi jew algoritmi, b'mod partikolari b'akkoljenza, wiri, tagging u sekwenzar;**

(ii) l-organizzazzjoni tal-kontenut maħzun hija determinata mill-fornitur tas-servizz;

Emenda 40

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt aa – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni

(iii) l-għan ewlieni tas-servizz jew ta' taqsima *separabli* tiegħu huwa għalhekk dedikat għall-forniment ta' programmi u vidjos maħluqa mill-utenti lill-pubbliku ġenerali, sabiex jipprovdi informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni;

Emenda

(iii) l-għan ewlieni tas-servizz jew ta' taqsima tiegħu huwa għalhekk dedikat għall-forniment ta' programmi u vidjos maħluqa mill-utenti lill-pubbliku ġenerali, sabiex jipprovdi informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni;

Emenda 41

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt da (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) jiddahhlu l-punti li ġejjin:

(bb) "servizz ta' aċċess" tfisser karatteristika miżjuda tas-servizz tal-midja awdjoviżiva li ttejjeb l-aċċessibilità tal-programmi għal nies li għandhom limitazzjonijiet funzjonali, inkluż il-persuni b'diżabilità. Is-servizzi ta' aċċess jinkludu s-sottotitoli għall-persuni neqsin mis-smiġh u b'diffikultajiet ta' smiġh, id-deskrizzjoni bl-awdjo, is-sottotitoli mitkellma jew is-sottotitoli bl-awdjo u l-interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali;

(bc) "sottotitoli għall-persuni neqsin mis-smiġh u b'diffikultajiet ta' smiġh" tfisser alternattiva ta' testi viżivi sinkronizzati għall-informazzjoni awdjo, kemm bi kliem kif ukoll minghajr, mehtieġa biex jinftiehem il-kontenut tal-media;

(bd) "deskrizzjoni awdjo" tfisser narrattiva akustika addizzjonali, ikkombinata mad-djalogu, li tiddekrivi

aspetti sinifikanti tal-kontenut viżiv tal-programm li ma jistax jinftiehem mit-traċċa prinċipali tal-awdjo;

(be) "sottotitoli mitkellma" jew "sottotitoli awdjo" tfisser sottotitoli moqrija b'vuċi għolja bil-lingwa nazzjonali meta d-dikors awdjo jkun b'lingwa differenti;

(bf) "interpretazzjoni bil-lingwa tas-sinjali" tfisser traduzzjoni simultanja tal-informazzjoni awdjo kemm mitkellma kif ukoll mhux mitkellma, mehtieġa għall-fehim tal-programm, ipprovduta bil-lingwa tas-sinjali nazzjonali.

Ġustifikazzjoni

Emenda marbuta mal-introduzzjoni mill-ġdid tar-rekwiziti ta' aċċessibbiltà

Emenda 42

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jekk fornitur ta' servizz ***tal-midja*** jkollu l-uffiċċju prinċipali tiegħu fi Stat Membru wieħed iżda d-deċiżjonijiet editorjali dwar is-servizz ***tal-midja*** awdjoviżiva jittieħdu fi Stat Membru iehor, dan għandu jitqies li huwa stabbilit fl-Istat Membru fejn taħdem ***il-maġġoranza tal-impjegati involuti*** fit-twettiq tal-attività tas-servizz ***tal-midja*** awdjoviżiva;

Emenda

(b) jekk fornitur ta' servizz ***tal-media*** jkollu l-uffiċċju prinċipali tiegħu fi Stat Membru wieħed iżda d-deċiżjonijiet editorjali dwar is-servizz ***tal-media*** awdjoviżiva jittieħdu fi Stat Membru iehor, dan għandu jitqies li huwa stabbilit fl-Istat Membru fejn taħdem ***parti sinifikanti tal-forza tax-xogħol involuta*** fit-twettiq tal-attività tas-servizz ***tal-media*** awdjoviżiva. ***Jekk parti sinifikanti mill-forza tax-xogħol involuta fit-twettiq tal-attività tas-servizz tal-media awdjoviżiva topera fiż-żewġ Stati Membri, il-fornitur tas-servizzi tal-media għandu jitqies bhala stabbilit fl-Istat Membru fejn il-maġġoranza tad-deċiżjonijiet editorjali jittieħdu għat-twettiq tal-attività tas-servizz tal-media awdjoviżiva;***

Emenda 43

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) b'mod ċar, serju u gravi jikser l-Artikoli 6 **jew 12, jew it-tnejn li huma**;

Emenda

(a) b'mod ċar, serju u gravi jikser l-Artikoli 6, **7 jew 12**;

Emenda 44

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) **matul it-12-il xahar qabel in-notifika msemmija fil-punt (b) ta' dan il-paragrafu, il-fornitur ta' servizz tal-midja, fl-opinjoni tal-Istat Membru kkonċernat, ikun kiser il-punti (a), (b) jew (c) tal-paragrafu 2 mill-inqas f'żewġ okkażjonijiet;**

Emenda

imhassar

Emenda 45

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) **il-fornitur ta' servizzi tal-midja jkun kiser il-punti (a), (b) jew (c) tal-paragrafu 2 mill-inqas darba wara n-notifika prevista fil-punt (b) ta' dan il-paragrafu;**

Emenda

imhassar

Emenda 46

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) L-Istat Membru notifikanti jkun irrispetta d-drittijiet tad-difiża tal-fornitur ta' servizzi ***tal-midja*** kkonċernati u, b'mod partikolari, jkun ta lill-fornitur ta' servizzi ***tal-midja*** l-opportunità biex jesprimi l-opinjoni jiet tiegħu dwar l-allegat ksur u l-miżuri li l-Istat Membru bi hsiebu jieħu. Huwa għandu debitament iqis dawk l-opinjoni jiet kif ukoll l-opinjoni jiet tal-Istat Membru ta' guriżdizzjoni.

Emenda

(e) L-Istat Membru notifikanti jkun irrispetta d-drittijiet tad-difiża tal-fornitur ta' servizzi ***tal-media*** kkonċernati u, b'mod partikolari, jkun ta lill-fornitur ta' servizzi ***tal-media*** l-opportunità biex jesprimi l-opinjoni jiet tiegħu dwar l-allegat ksur u l-miżuri li l-Istat Membru bi hsiebu jieħu ***fi żmien 15-il jum min-notifika prevista fil-punt (b)***. Huwa għandu debitament iqis dawk l-opinjoni jiet kif ukoll l-opinjoni jiet tal-Istat Membru ta' guriżdizzjoni.

Emenda 47

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 3 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fi żmien ***tliet xhur*** wara n-notifika tal-miżuri mehudin mill-Istat Membru b'applikazzjoni tal-paragrafi 2 u 3 u wara li tkun ikkonsultat lill-ERGA, il-Kummissjoni għandha tieħu deċiżjoni dwar jekk dawk il-miżuri humiex kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni. Dak il-perjodu għandu jibda l-għada tal-irċevuta ta' notifika kompluta. In-notifika għandha titqies kompluta jekk, fi żmien ***tliet xhur*** minn meta tasal, jew meta tasal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa, il-Kummissjoni ma titlob l-ebda informazzjoni oħra.

Meta l-Kummissjoni tqis in-notifika bħala mhux kompleta, għandha titlob l-informazzjoni addizzjonali kollha meħtieġa. Il-Kummissjoni għandha

Emenda

4. Fi żmien ***xahrejn*** wara n-notifika tal-miżuri mehudin mill-Istat Membru b'applikazzjoni tal-paragrafi 2 u 3 u wara li tkun ikkonsultat lill-ERGA, il-Kummissjoni għandha tieħu deċiżjoni dwar jekk dawk il-miżuri humiex kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni. Dak il-perjodu għandu jibda l-għada tal-irċevuta ta' notifika kompluta. In-notifika għandha titqies kompluta jekk, fi żmien ***xahrejn*** minn meta tasal, jew meta tasal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa, il-Kummissjoni ma titlob l-ebda informazzjoni oħra.

Meta l-Kummissjoni tqis in-notifika bħala mhux kompleta, għandha titlob l-informazzjoni addizzjonali kollha meħtieġa ***darba biss***. Il-Kummissjoni għandha

tinforma lill-Istat Membru dwar meta tasal ir-risposta għal dik it-talba.

Meta l-Istat Membru kkonċernat ma jipprovdi l-informazzjoni mitluba fil-perjodu stabbilit mill-Kummissjoni jew meta jipprovdi informazzjoni mhux kompluta, il-Kummissjoni għandha tiegħu deċiżjoni li l-miżuri meħudin mill-Istat Membru skont il-paragrafu 2 huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni. Jekk il-Kummissjoni tiddeċiedi li l-miżuri huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, l-Istat Membru għandu jwaqqaf il-miżuri inkwistjoni b'urgenza.

tinforma lill-Istat Membru dwar meta tasal ir-risposta għal dik it-talba.

Meta l-Istat Membru kkonċernat ma jipprovdi l-informazzjoni mitluba fil-perjodu stabbilit mill-Kummissjoni jew meta jipprovdi informazzjoni mhux kompluta, il-Kummissjoni għandha tiegħu deċiżjoni li l-miżuri meħudin mill-Istat Membru skont il-paragrafu 2 huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni. Jekk il-Kummissjoni tiddeċiedi li l-miżuri huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, l-Istat Membru għandu jwaqqaf il-miżuri inkwistjoni b'urgenza ***fi żmien ġimagħtejn mid-deċiżjoni tal-Kummissjoni.***

Emenda 48

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 3 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. L-Istati Membri jistgħu, f'każijiet urġenti, jidderogaw mill-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 3. Meta dan ikun il-każ, il-miżuri għandhom ikunu notifikati fl-iqsar żmien possibbli lill-Kummissjoni u lill-Istat Membru li għandu ġurisdizzjoni fuq il-fornitur ta' servizz ***tal-midja***, fejn jiġu indikati r-raġunijiet fir-rigward ta' liema l-Istat Membru jqis li hemm tali urġenza li d-deroga minn dawk il-kundizzjonijiet hija meħtieġa.

Emenda 49

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Emenda

6. L-Istati Membri jistgħu, ***jekk is-servizz ipprovdut minn fornitur ta' servizzi tal-media jikser b'mod gravi l-kundizzjonijiet stipulati mill-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2 u*** f'każijiet urġenti, jidderogaw mill-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 3. Meta dan ikun il-każ, il-miżuri għandhom ikunu notifikati fl-iqsar żmien possibbli lill-Kummissjoni u lill-Istat Membru li għandu ġurisdizzjoni fuq il-fornitur ta' servizz ***tal-media***, fejn jiġu indikati r-raġunijiet fir-rigward ta' liema l-Istat Membru jqis li hemm tali urġenza li d-deroga minn dawk il-kundizzjonijiet hija meħtieġa.

Test propost mill-Kummissjoni

7. Mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà tal-Istat Membru li jipproċedi bil-miżuri msemmija fil-paragrafu 6, il-Kummissjoni għandha teżamina l-kompatibbiltà tal-miżuri notifikati mad-dritt tal-Unjoni fl-iqsar żmien possibbli. F'każ li tikkonkludi li l-miżuri huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tirrikjedi li l-Istat Membru kkonċernat iżomm lura milli jieħu kwalunkwe miżura maħsuba jew biex iwaqqaf urġentement dawk il-miżuri.

Emenda

7. Mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà tal-Istat Membru li jipproċedi bil-miżuri msemmija fil-paragrafu 6, il-Kummissjoni għandha teżamina l-kompatibbiltà tal-miżuri notifikati mad-dritt tal-Unjoni fl-iqsar żmien possibbli. F'każ li tikkonkludi li l-miżuri huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tirrikjedi li l-Istat Membru kkonċernat iżomm lura milli jieħu kwalunkwe miżura maħsuba jew biex iwaqqaf urġentement dawk il-miżuri ***fl-iqsar żmien possibbli***.

Emenda 50

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt a

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jibqgħu liberi li jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi ***tal-midja*** taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom ikunu konformi ma' regoli aktar dettaljati jew aktar stretti fir-rigward tal-Artikoli 5, 6, 6a, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 19 sa 26, 30 u 30a, sakemm tali regoli jkunu konformi mad-dritt tal-Unjoni.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jibqgħu liberi li jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi ***tal-media*** taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom ikunu konformi ma' regoli aktar dettaljati jew aktar stretti fir-rigward tal-Artikoli 5, 6, 6a, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 19 sa 26, 30 u 30a, sakemm tali regoli jkunu konformi mad-dritt tal-Unjoni ***u ma jkunx fihom dispożizzjonijiet diskriminatorji li jikkonċernaw an-nazzjonalità jew il-post ta' residenza tal-fornitur ta' servizzi***.

Emenda 51

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 –punt c

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 4 – paragrafu 4 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-Kummissjoni tkun iddeċidiet, wara li tkun ikkonsultat lill-ERGA, li l-miżuri huma kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, u b'mod partikolari li l-valutazzjonijiet magħmula mill-Istat Membru li qed jieħu dawk il-miżuri skont il-paragrafi 2 u 3 għandhom bażi korretta.

Emenda 52

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 –punt c

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 4 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi fi żmien **3 xhur** wara n-notifika prevista fil-punt (a) tal-paragrafu 4. Dak il-perjodu għandu jibda l-ghada tal-irċevuta ta' notifika kompluta. In-notifika għandha titqies kompluta jekk, fi żmien **3 xhur** minn meta tasal, jew meta tasal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa, il-Kummissjoni ma titlob l-ebda informazzjoni oħra.

Meta l-Kummissjoni tqis in-notifika bhala mhux kompleta, għandha titlob l-informazzjoni addizzjonali kollha meħtieġa. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru dwar meta tasal ir-risposta għal dik it-talba.

Meta l-Istat Membru kkonċernat ma jipprovdi l-informazzjoni mitluba fil-perjodu stabbilit mill-Kummissjoni jew meta jipprovdi informazzjoni mhux kompluta, il-Kummissjoni għandha tieħu deċiżjoni li l-miżuri meħudin mill-Istat Membru skont il-paragrafu 3 huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni. **Jekk** il-Kummissjoni tiddeċiedi li l-miżuri huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, l-Istat

Emenda

(c) il-Kummissjoni tkun iddeċidiet **fi żmien xahrejn**, wara li tkun ikkonsultat lill-ERGA, li l-miżuri huma kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, u b'mod partikolari li l-valutazzjonijiet magħmula mill-Istat Membru li qed jieħu dawk il-miżuri skont il-paragrafi 2 u 3 għandhom bażi korretta.

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi fi żmien **xahrejn** wara n-notifika **elettronika u formali** prevista fil-punt (a) tal-paragrafu 4. Dak il-perjodu għandu jibda l-ghada tal-irċevuta ta' notifika kompluta. In-notifika għandha titqies kompluta jekk, fi żmien **sitt gimgħat** minn meta tasal, jew meta tasal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa, il-Kummissjoni ma titlob l-ebda informazzjoni oħra.

Meta l-Kummissjoni tqis in-notifika bhala mhux kompleta, għandha titlob l-informazzjoni addizzjonali kollha meħtieġa **darba biss**. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru dwar meta tasal ir-risposta għal dik it-talba.

Meta l-Istat Membru kkonċernat ma jipprovdi l-informazzjoni mitluba fil-perjodu stabbilit mill-Kummissjoni jew meta jipprovdi informazzjoni mhux kompluta, il-Kummissjoni għandha tieħu deċiżjoni, **fi żmien gimgħtejn mill-iskadenza tal-perjodu stabbilit jew wara li tirċievi l-informazzjoni mhux kompluta**, li l-miżuri meħuda mill-Istat Membru skont il-paragrafu 3 huma inkompatibbli mad-

Membru inkwistjoni ma għandux jieħu l-miżuri maħsuba;

dritt tal-Unjoni. **Fejn** il-Kummissjoni tiddeċiedi li l-miżuri huma inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, l-Istat Membru inkwistjoni ma għandux jieħu l-miżuri maħsuba;

Emenda 53

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 –punt d

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 4 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-Istati Membri għandhom iheggu ***l-koregolamentazzjoni u l-awtoregolamentazzjoni*** permezz ta' kodiċijiet ta' kondotta adottati fil-livell nazzjonali fl-oqsma kkoordinati minn din id-Direttiva sal-limitu permess mis-sistemi legali tagħhom. Dawk il-kodiċijiet għandhom ikunu tali li jkunu aċċettati b'mod wiesa' mill-partijiet ikkonċernati ***fl-Istati*** Membri kkonċernati. Il-kodiċijiet ta' kondotta għandhom jistabbilixxu l-objettivi tagħhom b'mod ċar u mingħajr ambigwià. Huma għandhom jipprovdu għal monitoraġġ u evalwazzjoni regolari, trasparenti u indipendenti tal-ksib tal-objettivi mmirati. Huma għandhom jipprovdu għal infurzar effettiv, li jinkludi fejn xieraq sanzjonijiet proporzjonati effettivi.

Abbozzi ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni msemmija fl-Artikoli 6a (3), 9(2) u 9(4) u emendi jew estensjonijiet għal kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni eżistenti għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni mill-firmatarji ta' dawn il-kodiċijiet.

Il-Kummissjoni tista' titlob lill-ERGA biex jagħti opinjoni dwar l-abbozzi, l-emendi jew l-estensjonijiet ta' dawk il-kodiċijiet. Il-Kummissjoni ***tista'*** tippubblika dawk il-kodiċijiet kif meħtieġ.

Emenda

7. L-Istati Membri għandhom iheggu ***r-regimi ta' koregolamentazzjoni u/jew awtoregolamentazzjoni, pereżempju*** permezz ta' kodiċijiet ta' kondotta adottati fil-livell nazzjonali fl-oqsma kkoordinati minn din id-Direttiva sal-limitu permess mis-sistemi legali tagħhom. Dawk il-passi għandhom ikunu tali li jkunu aċċettati b'mod wiesa' mill-partijiet ikkonċernati ***li jagħtu fil-ġurisdizzjoni tal-Istati*** Membri kkonċernati. Il-kodiċijiet ta' kondotta għandhom jistabbilixxu l-objettivi tagħhom b'mod ċar u mingħajr ambigwià. Huma għandhom jipprovdu għal monitoraġġ u evalwazzjoni regolari, trasparenti u indipendenti tal-ksib tal-objettivi mmirati. Huma għandhom jipprovdu għal infurzar effettiv, li jinkludi fejn xieraq sanzjonijiet proporzjonati effettivi ***taht il-ġurisdizzjoni tal-Istat Membru.***

Abbozzi ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni msemmija fl-Artikoli 6a (3), 9(2) u 9(4) u emendi jew estensjonijiet għal kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni eżistenti għandhom jiġu sottomessi lill-Kummissjoni mill-firmatarji ta' dawn il-kodiċijiet ***għall-informazzjoni.***

Il-Kummissjoni tista' titlob lill-ERGA biex jagħti opinjoni dwar l-abbozzi, l-emendi jew l-estensjonijiet ta' dawk il-kodiċijiet. Il-Kummissjoni ***għandha*** tippubblika dawk il-kodiċijiet, ***u tista' tqajjem kuxjenza***

dwarhom, kif mehtieg;

Emenda 54

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt da (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 4 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) Jiżdied paragrafu ġdid kif ġej:

"8a. Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għall-kapaċità tal-Istati Membri li jimponu obbligi sabiex jiżguraw l-aċċess u prominenza adegwata għal kontenut ta' interess ġenerali skont l-oġjettivi ta' interess ġenerali ddefiniti bħal, pereżempju, il-pluraliżmu tal-media, il-libertà tal-kelma u d-diversità kulturali.";

Emenda 55

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw b'mezzi xierqa li s-servizzi ***tal-midja*** awdjoviziva pprovduti mill-fornituri ta' servizzi ***tal-midja*** taht il-ġurisdizzjoni tagħhom ma jinkludu l-ebda incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza għas-sess, ir-razza jew l-oriġini etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw b'mezzi xierqa ***u applikabbli*** li s-servizzi ***tal-media*** awdjoviziva pprovduti mill-fornituri ta' servizzi ***tal-media*** taht il-ġurisdizzjoni tagħhom ma jinkludu l-ebda incitament għall-vjolenza, jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza għas-sess, ir-razza jew l-oriġini etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.;

Emenda 56

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 6a – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-Kummissjoni ghandha tinkoraġġixxi lill-Istati Membri jiżviluppaw litteriżmu fil-media bhala ghodda li tibqa' valida fil-gejjieni biex tiżviluppa l-hiliet tat-tfal biex jifhmu d-differenza bejn il-kontenut u l-komunikazzjonijiet kummerċjali.

Ġustifikazzjoni

It-tfal jaraw hafna kontenut li oriġinarjament jista' ma jkunx indirizzat ghalihom. It-titjib fil-litteriżmu tal-media huwa ghodda tajba u li tibqa' valida fil-gejjieni biex jigu żviluppati l-hiliet tat-tfal biex jifhmu ahjar id-differenza bejn kontenut u komunikazzjonijiet kummerċjali.

Emenda 57

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 6a – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni u l-ERGA ghandhom iheggu l-fornituri ta' servizzi **tal-midja** biex jikkondividu l-ahjar prattiċi dwar is-sistemi koregolatorji madwar l-Unjoni. **Fejn xieraq**, il-Kummissjoni **ghandha tiffacilita l-iżvilupp ta'** kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni.

3. Il-Kummissjoni u l-ERGA ghandhom iheggu l-fornituri ta' servizzi **tal-media** biex jikkondividu l-ahjar prattiċi dwar is-sistemi koregolatorji madwar l-Unjoni. Il-Kummissjoni, **flimkien mal-ERGA, hija mhegga tiżviluppa** kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni.

Emenda 58

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 7

(10) L-Artikolu 7 *jithassar*;

(10) L-Artikolu 7 *huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"Artikolu 7

1. L-Istati Membri ghandhom jiżviluppaw miżuri biex jiżguraw li s-servizzi pprovduti minn fornituri tas-servizzi tal-media taht il-ġurisdizzjoni tagħhom isiru gradwalment aktar aċċessibbli għall-persuni b'diżabilità. Dawn il-miżuri ghandhom jiġu żviluppati b'konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti, inklużi fornituri ta' servizzi tal-media u organizzazzjonijiet tal-persuni b'diżabilità.

2. Il-Kummissjoni u l-ERGA ghandhom jiffaċilitaw l-iskambju tal-ahjar Prattiki bejn il-fornituri ta' servizzi tal-media awdjoviżiva.

3. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ghandhom jinkludu r-rekwiżit li l-fornituri ta' servizzi tal-media jirrapportaw fuq bażi annwali lill-Istati Membri dwar il-passi meħuda u l-progress li jkun sar fir-rigward tal-ghan li progressivament jagħmlu s-servizzi tagħhom aktar aċċessibbli għall-persuni b'diżabilità. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li din l-informazzjoni ssir disponibbli pubblikament.

4. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ghandhom jinkoraġġixxu lill-fornituri tas-servizzi tal-media awdjoviżiva biex jiżviluppaw, u jagħmlu disponibbli għall-pubbliku, il-pjanijiet ta' azzjoni fir-rigward tal-ghan li progressivament jagħmlu s-servizzi tagħhom aktar aċċessibbli għall-persuni b'diżabilità. Tali pjanijiet ta' azzjoni ghandhom jiġu kkomunikati lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

5. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-informazzjoni ta' emerġenza, inklużi l-komunikazzjonijiet u t-thabbiriet

pubbliċi f'sitwazzjonijiet ta' diżastri naturali, maghmula disponibbli għall-pubbliku permezz ta' servizzi tal-media awdjoviżiva, tiġi pprovduta, fejn ikun prattikabbli, b'mod aċċessibbli għall-persuni b'diżabilità, inkluż b'sottotitoli għall-persuni neqsin mis-smiġh u b'diffikultajiet ta' smiġh, interpretazzjoni bil-lingwa tas-sinjali u messaġġ awdjoviżiv u deskrizzjoni bl-awdjo għal kwalunkwe informazzjoni viżiva.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi tal-media awdjoviżiva jkollhom l-għan, permezz tal-akkwist tal-kontenut tagħhom, u l-politiki ta' programmazzjoni u editorjali, li jagħtu servizzi ta' aċċess bħala parti mill-pakketti offruti mill-produtturi tal-kontenut.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri tas-servizzi tal-media awdjoviżiva jagħmlu s-siti web, l-applikazzjonijiet onlajn u s-servizzi bbażati fuq il-mowbajl tagħhom, inkluż l-applikazzjonijiet tal-mowbajl użati għall-forniment tas-servizz, aktar aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, it-thaddim u l-fehim min-naha tal-utenti, u b'mod robust li jiffaċilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' aġenti tal-utent u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u fil-livell internazzjonali.

Emenda 59

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt -a (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt c – punt ii

Test fis-sehħ

"(ii) jinkludu jew jippromwovu xi diskriminazzjoni abbażi ta' sess, razza **jew**

Emenda

(-a) il-paragrafu 1, punt c, punt ii huwa emendat kif ġej:

"(ii) jinkludu jew jippromwovu xi diskriminazzjoni abbażi ta' sess, razza,

oriġini etnika, **nazzjonalità**, reliġjon jew twemmin, diżabbiltà, età jew orjentament sesswali;"

kultur, oriġini etnika **jew soċjali**, **karatteristiċi ġenetiċi**, **lingwa**, reliġjon jew twemmin, **opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra**, **appartenenza ma' minoranza nazzjonali**, **proprjetà**, **twelid**, diżabbiltà, età jew orjentament sesswali;"

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/ALL/?uri=CELEX%3A32010L0013>)

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE.

Emenda 60

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt -aa (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt c – punt iva (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-aa) Jiżdied il-punt li ġej:

“(iva) ikunu mmirati lejn il-minorenni;”

Emenda 61

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt -ab (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt e

Test fis-sehħ

Emenda

(e) komunikazzjonijiet kummerċjali awdjovizivi għal xorb alkoħoliku ma għandhomx ikunu mmirati speċifikament lejn il-minorenni u ma jistgħux jinkoraġġixxu l-konsum immoderat ta' tali xorb;

(-ab) Il-paragrafu 1, punt (e) huwa emendat kif ġej:

(e) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjovizivi għal xorb alkoħoliku **jew b'kontenut għoli ta' kafeina** m'għandhomx ikunu mmirati speċifikament lejn il-minorenni u ma jistgħux jinkoraġġixxu l-konsum eċċessiv ta' tali xorb;

(<http://eur-lex.europa.eu/legal->

Ġustifikazzjoni

Limitu fuq ir-reklamar ta' xorb enerġetiku

Emenda 62

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt -ac (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-ac) Jizdied il-punt li ġej:

''(ga) kwalunkwe komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva li takkumpanja jew li hija inkluża fi programmi b'udjenza sinifikanti tat-tfal ghandha tiġi pprojbita.''

Emenda 63

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt a

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

imhassar

''2. L-Istati Membri u l-Kummissjoni ghandhom iheġġu l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta awtoregulatorji u koregulatorji dwar komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi mhux xierqa, li jakkumpanjaw jew li huma inklużi fi programmi li ghandhom udjenza sinifikanti ta' tfal, ta' ikel u xorb li fihom nutrijenti u sustanzi b'effett nutrittiv jew fiżjoloġiku, li l-konsum eċċessiv tagħhom fid-dieta ġenerali mhuwiex irrakkomandat, b'mod partikolari xaħam, aċidi transxaħmin, melh jew sodju u zokkor.

Dawk il-kodiċijiet għandhom jintużaw sabiex inaqqsu b'mod effettiv l-esponiment tal-minorenni għal komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi ta' ikel u xorb li fihom hafna melh, zokkor jew xaham jew li bi kwalunkwe mod ieħor ma jissodisfawx il-linji gwida nutrittivi nazzjonali jew internazzjonali. Dawk il-kodiċijiet għandhom jipprovdu li l-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi ma għandhomx jenfasizzaw il-kwalità pożittiva tal-aspetti nutrittivi ta' tali ikel u xorb.

Il-Kummissjoni u l-ERGA għandhom iheggu l-iskambju tal-ahjar Prattiki dwar is-sistemi awtoregulatorji u koregulatorji madwar l-Unjoni. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tiffacilita l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni; "

Emenda 64

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt b

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom iheggu l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta awtoregulatorji u koregulatorji dwar komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi mhux xierqa għax-xorb alkoħoliku. Dawk il-kodiċijiet għandhom jintużaw biex jillimta b'mod effettiv l-esponiment tal-minorenni għall-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għax-xorb alkoħoliku.

Emenda

3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom iheggu l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta awtoregulatorji u koregulatorji dwar komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi mhux xierqa għax-xorb alkoħoliku. Dawk il-kodiċijiet, ***ibbażati fuq l-ahjar Prattiki fl-Istati Membri,*** għandhom jintużaw biex jillimta b'mod effettiv l-esponiment tal-minorenni għall-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għax-xorb alkoħoliku.

Emenda 65

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt b

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni u l-ERGA għandhom iheggu l-iskambju tal-aħjar prattiki dwar is-sistemi awtoregulatorji u koregulatorji madwar l-Unjoni. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha *tiffaċilita* l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni;

Emenda

4. Il-Kummissjoni u l-ERGA għandhom iheggu l-iskambju tal-aħjar prattiki dwar is-sistemi awtoregulatorji u koregulatorji madwar l-Unjoni. Fejn xieraq, *u f'konformità mal-prinċipji tas-sussidjarjetà u l-proporzjonalità*, il-Kummissjoni għandha *tikkunsidra* l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni *bbażati fuq l-aħjar prattiki fl-Istati Membri*;

Emenda 66

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11a (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11a) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 9a

L-Istati Membri jibqghu liberi li jiehdu miżuri xierqa u nondiskriminatorji li jiżguraw il-prominenza xierqa ta' servizzi tal-media awdjoviżiva ta' interess generali. Tali miżuri għandhom ikunu proporzjonati u jilhqu objettivi generali bhall-pluralizmu tal-media, il-libertà tal-kelma u d-diversità kulturali definiti b'mod ċar mill-Istati Membri skont id-dritt tal-Unjoni.

Dawn il-miżuri għandhom jigu imposti biss meta jkunu mehtieġa biex jintlahqu objettivi ta' interess generali ddefiniti b'mod ċar mill-Istati Membri b'konformità mad-dritt tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom

jeżaminaw, b'mod partikolari, il-htieġa ghal intervent regolatorju minhabba r-riżultati konsegwenti mill-forzi tas-suq. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li jimponu regoli dwar il-possibilità tas-sejbien, dawn għandhom jimponu biss obbligi proporzjonati fuq l-impriżi, fl-interess ta' kunsiderazzjonijiet leġittimi ta' politika pubblika."

Emenda 67

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11b (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11b) Jiddahhal l-artikolu li ġej:

"Artikolu 9b

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi u s-servizzi tal-fornituri ta' servizz tal-media ma jkunux jistgħu jiġu mmodifikati, pereżempju permezz ta' sovrapożizzjonijiet (overlays) kummerċjali, mingħajr il-kunsens tagħhom."

Ġustifikazzjoni

Il-partijiet terzi ma għandhomx jithallew jimmodifikaw programmi u servizzi mingħajr il-kunsens tal-fornitur ta' servizzi tal-media.

Emenda 68

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) huma ma għandhomx ihegġu direttament ix-xiri jew il-kiri ta' oġġetti

*(b) huma ma għandhomx ihegġu **ix-xiri** jew il-kiri ta' oġġetti jew servizzi;*

jew servizzi;

Emenda 69

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-inkluzjoni ta' prodotti kummerċjali għandha tkun amissibbli fis-servizzi kollha ***tal-midja*** awdjoviziva, ħlief fl-aħbarijiet u fi programmi dwar grajjiet kurrenti, fil-programmi dwar affarijiet tal-konsumatur, fil-programmi religjużi u fil-programmi ***b'numru sinifikanti ta' udjenza tat-tfal***.

Emenda 70

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 11 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) huma ma għandhomx iheggu ***direttament ix-xiri*** jew il-kiri ta' oġġetti jew servizzi;

Emenda 71

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-mizuri xierqa sabiex jiżguraw li l-programmi pprovduti mill-fornituri ta' servizzi ***tal-midja*** awdjoviziva taħt il-gurizdizzjoni

Emenda

2. L-inkluzjoni ta' prodotti kummerċjali għandha tkun amissibbli fis-servizzi kollha ***tal-media*** awdjoviziva, ħlief fl-aħbarijiet u fi programmi dwar grajjiet kurrenti, fil-programmi dwar affarijiet tal-konsumatur, fil-programmi religjużi u fil-programmi ***għat-tfal***.

Emenda

(b) huma ma għandhomx iheggu ***x-xiri*** jew il-kiri ta' oġġetti jew servizzi;

Emenda

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-mizuri xierqa sabiex jiżguraw li l-programmi pprovduti mill-fornituri ta' servizzi ***tal-media*** awdjoviziva taħt il-gurizdizzjoni

tagħhom, li jistgħu jfixklu l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni **jkunu** disponibbli biss b'tali mod li jiżguraw li l-minorenni normalment ma jarawhomx jew ma jismgħuhomx. Miżuri bħal dawn jistgħu jinkludu l-għażla tal-hin tax-xandira, l-għodod li jivverifikaw l-età jew miżuri tekniċi oħrajn. Huma għandhom ikunu proporzjonali għall-ħsara potenzjali tal-programm.

Emenda 72

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-aktar kontenut ta' ħsara, bħal vjolenza u pornografija gratwiti, għandhom ikunu soġġetti għall-aktar miżuri stretti, bħal kriptaġġ u kontroll effettiv mill-ġenituri.";

Emenda 73

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li **l-fornituri** ta' servizzi **tal-midja** awdjoviziva on-demand taħt il-guriżdizzjoni tagħhom **ikollhom** mill-inqas sehem ta' 20 % ta' xogħlijiet Ewropej fil-katalgu tagħhom **u jiżguraw prominenza ta' dawn ix-xogħlijiet.**

tagħhom, li jistgħu jfixklu l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni, **bhar-reklamar tax-xorb alkoħoliku jew tal-logħob tal-azzard, ikunu** disponibbli biss b'tali mod li jiżguraw li l-minorenni normalment ma jarawhomx jew ma jismgħuhomx. Miżuri bħal dawn jistgħu jinkludu l-għażla tal-hin tax-xandira, l-għodod li jivverifikaw l-età jew miżuri tekniċi oħrajn. Huma għandhom ikunu proporzjonali għall-ħsara potenzjali tal-programm.

Emenda

L-aktar kontenut ta' ħsara, bħal vjolenza u pornografija gratwiti, għandhom ikunu soġġetti għall-aktar miżuri stretti, bħal kriptaġġ u kontroll effettiv mill-ġenituri, **flimkien mal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1.**";

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, **fejn ikun prattiku u b'mezzi xierqa, il-fornituri** ta' servizzi **tal-media** awdjoviziva on-demand taħt il-guriżdizzjoni tagħhom **jipprovdu** mill-inqas sehem ta' 20 % ta' xogħlijiet Ewropej fil-katalgu tagħhom. **Kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja għandha tkun konformi mal-liġi tal-UE, b'mod**

partikolari mar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat, u m'ghandhiex taffettwa b'mod negattiv lill-konsumaturi.

Emenda 74

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi ***tal-midja*** awdjoviziva on-demand taht il-guriżdizzjoni tagħhom jikkontribwixxu finanzjarjament għall-produzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej, inkluż permezz ta' investiment dirett fil-kontenut u kontribuzzjonijiet għal fondi nazzjonali. ***L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi tal-midja awdjoviziva on-demand, li jimmiraw udjenzi fit-territorji tagħhom, iżda li huma stabbiliti fi Stat Membru ieħor jagħmlu tali kontribuzzjonijiet finanzjarji. F'dan il-każ, il-kontribuzzjoni finanzjarja għandha tkun ibbażata biss fuq dhul miksub fl-Istati Membri speċifiċi. Jekk l-Istat Membru li fih huwa stabbilit il-fornitur jimponi kontribuzzjoni finanzjarja, dan għandu jqis kwalunkwe kontribuzzjonijiet finanzjarji imposti mill-Istati Membri speċifiċi. Kull kontribuzzjoni finanzjarja għandha tkun konformi mad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari mar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat.***

Emenda

2. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi ***tal-media*** awdjoviziva on-demand ***stabbiliti*** taht il-guriżdizzjoni tagħhom jikkontribwixxu finanzjarjament għall-produzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej, inkluż permezz ta' investiment dirett fil-kontenut u kontribuzzjonijiet għal fondi nazzjonali.

Emenda 75

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 13 – paragrafu 4a (ġdid)

4a. *Il-Kummissjoni ghandha tiżgura finanzjament adegwat u ġeografikament diversifikat skont il-programm "Creative Europe Media" biex tappoġġja ċ-ċirkolazzjoni ta' kontenut kreattiv bejn il-fruntieri, inkluż it-titjib tad-distribuzzjoni diġitali ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej u l-iżvilupp ta' mudelli innovattivi ta' finanzjament għal kontenut kreattiv;*

Emenda 76

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15a (ġdid)

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 14 – paragrafu 1

Test fis-sehħ

"1. Kull Stat Membru jista' jiehu miżuri skont il-liġi tal-Unjoni biex jiżgura li xandara taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu ma jxandrax fuq bazi esklussiva avvenimenti li huma meqjusa minn dak l-Istat Membru bħala ta' importanza magġuri għas-soċjetà b'tali mod li jcaħhdu lil proporzjon sostanzjali mill-pubbliku f'dak l-Istat Membru mill-possibbiltà li jsegwi tali avvenimenti permezz ta' xandiriet diretti jew xandiriet differiti fuq televizjoni bla ħlas. Jekk jagħmel dan, l-Istat Membru ***nvolut*** għandu ***jipprepara*** lista ta' avvenimenti magħzula, nazzjonali jew mhux nazzjonali, li huwa jqis li huma ta' ***mportanza*** kbira għas-soċjetà. Huwa għandu jagħmel dan b'mod ċar u trasparenti fi żmien debitu ***u effettiv***. Filwaqt li jagħmel dan l-Istat Membru kkonċernat għandu jiddetermina wkoll jekk dawn l-avvenimenti għandhomx ikunu disponibbli permezz ta' xandiriet diretti sħaħ jew parzjali, jew, fejn huwa meħtieġ

Emenda

(15a) L-Artikolu 14, il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

‘1. Kull Stat Membru jista' jiehu miżuri skont il-liġi tal-Unjoni biex jiżgura li xandara taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu ma jxandrax fuq bazi esklussiva avvenimenti li huma meqjusa minn dak l-Istat Membru bħala ta' importanza magġuri għas-soċjetà b'tali mod li jcaħhdu lil proporzjon sostanzjali mill-pubbliku f'dak l-Istat Membru mill-possibbiltà li jsegwi tali avvenimenti permezz ta' xandiriet diretti jew xandiriet differiti fuq televizjoni bla ħlas. ***L-Istati Membri għandhom jehtieġu wkoll li x-xandara taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom ixandru daww l-avvenimenti ta' importanza kbira għas-soċjetà b'mod aċċessibbli għal daww li għandhom limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabilità.*** Jekk jagħmel dan, l-Istat Membru ***kkonċernat*** għandu ***jfassal*** lista ta' avvenimenti magħzula, nazzjonali jew mhux nazzjonali, li huwa jqis li huma ta' ***importanza*** kbira għas-soċjetà. Huwa għandu jagħmel dan b'mod ċar u

jew xieraq għal raġunijiet oġġettivi ta' interess pubbliku, xandiriet differiti shaħ jew parzjali.

trasparenti fi żmien debitu. Filwaqt li jagħmel dan l-Istat Membru kkonċernat għandu jiddetermina wkoll jekk dawn l-avvenimenti għandhomx ikunu disponibbli permezz ta' xandiriet diretti shaħ jew parzjali, jew, fejn huwa meħtieġ jew xieraq għal raġunijiet oġġettivi ta' interess pubbliku, xandiriet differiti shaħ jew parzjali.

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32010L0013&qid=1476777414550&from=FR>)

Ġustifikazzjoni

Emenda marbuta mal-introduzzjoni mill-ġdid tar-rekwiżiti ta' aċċessibilità fl-Artikolu 7

Emenda 77

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 16
Direttiva 2010/13/UE
Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

"It-trażmissjoni ta' films magħmula għat-televiżjoni (esklużi sensiliet, serje u dokumentarji), xogħlijiet ċinematografici u programmi tal-aħbarijiet jistgħu jiġu interrotti minn reklamar televiżiv u/jew telebejgħ darba waqt kull perjodu skedat ta' mill-inqas 20 minuta.";

Emenda

It-trażmissjoni ta' films magħmula għat-televiżjoni (esklużi sensiliet, serje u dokumentarji), xogħlijiet ċinematografici u programmi tal-aħbarijiet jistgħu jiġu interrotti minn reklamar televiżiv u/jew telebejgħ darba waqt kull perjodu skedat ta' mill-inqas 30 minuta. ***L-ebda reklamar jew telebejgħ ma għandu jiddaħhal matul servizzi reliġjużi jew programmi għat-fal.***";

Emenda 78

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 16a (ġdid)
Direttiva 2010/13/UE
Artikolu 22

Test fis-seħħ

Emenda

(16a) L-Artikolu 22 huwa emendat kif

Ir-reklamar u t-teleshopping fuq it-televizjoni għal xorb alkoħoliku għandu jkun konformi mal-kriterji li ġejjin:

- (a) ma jistax ikun immirat speċifikament għall-minuri jew, b'mod partikolari, juri l-minuri **waq li tjikkonsmaw** dan ix-xorb;
- (b) m'għandux jgħaqqad il-konsum tal-alkoħol **ma l-eżekuzzjoni** fiżika mtejba jew mas-sewqan;
- (c) m'għandux johloq l-impressjoni li l-konsum tal-alkoħol **jikkontribwixxi** għas-suċċess soċjali jew sesswali;
- (d) m'għandux isostni li l-alkoħol **għandu** kwalitajiet terapewtiċi jew li huwa stimulant, kalmant jew mod biex wiehed isolvi l-konflitti personali;
- (e) m'għandux jinkoraġġixxi konsum immoderat tal-alkoħol jew jippreżenta l-astinenza jew il-moderazzjoni f'dawl negattiv;
- (f) m'għandux iqiegħed enfasi fuq il-kontenut alkoħoliku għoli bħala kwalità pożittiva tax-xorb.

ġej:

"Ir-reklamar u t-teleshopping fuq it-televizjoni għal xorb alkoħoliku **u b'kontenut għoli ta' kafeina** għandu jkun konformi mal-kriterji li ġejjin:

- (a) ma jistax ikun immirat speċifikament għall-minuri jew, b'mod partikolari, juri l-minuri **waqt li jikkonsmaw** dan ix-xorb;
- (b) m'għandux jgħaqqad il-konsum tal-alkoħol **jew kontenut għoli ta' kafeina mal-eżekuzzjoni** fiżika mtejba jew mas-sewqan;
- (c) m'għandux johloq l-impressjoni li l-konsum tal-alkoħol **jew kontenut għoli ta' kafeina jikkontribwixxu** għas-suċċess soċjali jew sesswali;
- (d) m'għandux isostni li l-alkoħol **jew kontenut għoli ta' kafeina għandhom** kwalitajiet terapewtiċi jew li huwa stimulant, kalmant jew mod biex wiehed isolvi l-konflitti personali;
- (e) m'għandux jinkoraġġixxi konsum immoderat tal-alkoħol **jew kontenut għoli ta' kafeina** jew jippreżenta l-astinenza jew il-moderazzjoni f'dawl negattiv;
- (f) m'għandux iqiegħed enfasi fuq il-kontenut alkoħoliku għoli **jew il-kontenut għoli ta' kafeina** bħala kwalità pożittiva tax-xorb.

Ġustifikazzjoni

Limitu fuq ir-reklamar ta' xorb enerġetiku

Emenda 79

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 17

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 23 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-proporzjon ta' kuljum ta' spots ta'

PE589.291v03-00

Emenda

1. Il-proporzjon ta' kuljum ta' spots ta'

52/62

AD\1113062MT.docx

reklamar fuq it-televiżjoni u spots ta' telebejgħ *fil-perjodu bejn is-7:00 u l-23:00* ma għandux jaqbeż l-20 %.

reklamar fuq it-televiżjoni u spots ta' telebejgħ *f'siegħa speċifika bl-arloġġ* ma għandux jaqbeż l-20 %.

Emenda 80

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 17
Direttiva 2010/13/UE
Artikolu 23 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal:

imhassar

(a) avvizi magħmula mix-xandar b'konnessjoni mal-programmi tiegħu stess u prodotti anċillari mehuda direttament minn dawg il-programmi jew ma' programmi minn entitajiet ohrajn li jappartjenu għall-istess grupp tal-media;

(b) avvizi ta' sponsorizzazzjoni;

(c) inklużjoni ta' prodotti kummerċjali.

Emenda 81

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 18

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18) Il-Kapitolu VIII jithassar;

imhassar

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda għandha l-għan li terġa' tistabbilixxi l-Artikolu 27 tad-Direttiva 2010/13/UE, li jinkludi miżuri importanti fir-rigward tal-protezzjoni tal-minorenni fix-xandir televiżiv.

Emenda 82

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19
Direttiva 2010/13/UE
Artikolu 28a

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jiehdu l-miżuri xierqa biex:

- (a) jipproteġu l-minorenni minn kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku, mentali **jew morali** tagħhom;
- (b) jipproteġu ċ-ċittadini kollha minn kontenut li fih incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza għas-sess, ir-razza, il-kultur, ir-religjon, id-dixxendenza jew l-origini nazzjonali jew etnika.

2. **Dak li jikkostitwixxi miżura xierqa għall-finijiet tal-paragrafu 1 għandu jiġi determinat fid-dawl tan-natura tal-kontenut inkwistjoni, il-hsara li jista' jikkawża, il-karatteristiċi tal-kategorija ta' persuni li għandhom jiġu protetti kif ukoll id-drittijiet u l-interessi legittimi involuti, inklużi dawk tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing u l-utenti li holqu u/jew tellghu l-kontenut kif ukoll l-interess pubbliku.**

Dawk il-miżuri **għandhom** jikkonsistu minn, kif xieraq:

- (a) **id-definizzjoni u l-applikazzjoni** fit-termini u l-kundizzjonijiet tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing tal-kunċetti ta' incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kif imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 u tal-kontenut li jista' jfixkel l-

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, l-Istati Membri għandhom **ihieggu u** jiżguraw li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jiehdu l-miżuri xierqa biex:

- (a) jipproteġu l-minorenni **kollha** minn kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku **u** mentali tagħhom;
- (b) jipproteġu ċ-ċittadini kollha minn kontenut li fih incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza għas-sess, ir-razza, il-kultur, ir-religjon **jew it-twemmin, id-diżabilità**, id-dixxendenza jew l-origini nazzjonali jew etnika **jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, ir-religjon jew it-twemmin, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni ohra, l-appartenenza ma' minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali**;

(ba) jillimitaw l-esponiment tat-tfal għal reklamar ta' ikel u xorb hżiena għas-sahha fil-pjattaformi ta' video-sharing.

2. Il-miżuri **jistghu** jikkonsistu minn, kif xieraq:

- (a) **l-istabbiliment tad-drittijiet u d-dmirijiet tal-utenti u d-definizzjoni**, fit-termini u l-kundizzjonijiet tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing, fir-rigward ta' incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kif imsemmi fil-punt (b) tal-

izvilupp fiziku, mentali jew morali tal-minorenni, skont l-Artikoli 6 u 12 rispettivament;

(b) l-istabbiliment u t-thaddim ta' mekkaniżmi għall-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing biex jirrappurtaw jew jagħtu sinjal lill-fornitur tal-pjattaforma ta' video-sharing ikkonċernat bil-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1 maħzun fil-pjattaforma tiegħu;

(c) l-istabbiliment u t-thaddim ta' sistemi ta' verifika tal-età għall-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixkel l-izvilupp fiziku, mentali jew morali tal-minorenni;

(d) l-istabbiliment u t-thaddim ta' sistemi li jippermettu lill-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing biex jikklassifikaw il-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1;

(e) il-provvediment għal sistemi ta' kontroll mill-ġenituri fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixkel l-izvilupp fiziku, mentali **jew morali** tal-minorenni;

(f) l-istabbiliment u t-thaddim ta' sistemi li permezz tagħhom il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing **jispjegaw lill-utenti** ta' pjattaformi ta' video-sharing x'effett ikun inghata **ghar-rappurtar u l-ghoti ta' sinjal imsemmija fil-punt (b)**.

paragrafu 1 u tal-kontenut li jista' jfixkel l-izvilupp fiziku, mentali jew morali tal-minorenni, skont l-Artikoli 6 u 12 rispettivament **u l-linji gwida mahruġa mill-awtoritajiet regolatorji tal-Istati Membri kif imsemmi fil-paragrafu 4;**

(b) l-istabbiliment u t-thaddim ta' mekkaniżmi **faċli li jinftiehm** għall-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing biex jirrappurtaw jew jagħtu sinjal lill-fornitur tal-pjattaforma ta' video-sharing ikkonċernat bil-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1 maħzun fil-pjattaforma tiegħu;

(c) l-istabbiliment u t-thaddim ta' sistemi ta' verifika tal-età **jew miżuri tekniċi oħrajn**, għall-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing fir-rigward ta' kontenut **magħruf** li jista' jfixkel l-izvilupp fiziku jew mentali tal-minorenni;

(d) l-istabbiliment u t-thaddim ta' sistemi li jippermettu lill-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing biex jikklassifikaw il-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1;

(e) il-provvediment għal sistemi ta' kontroll mill-ġenituri fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixkel l-izvilupp fiziku **u** mentali tal-minorenni;

(f) l-istabbiliment u t-thaddim ta' sistemi **u proċeduri trasparenti, faċli li jintużaw u effikaċi** li permezz tagħhom il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing **jitrattaw u jsolvu kwistjonijiet imqajma minn utenti** ta' pjattaforma ta' video-sharing **u jikkomunikaw, kif xieraq, x'effett ikun inghata għall-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-punti (a) sa (f)**.

L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu lill-pjattaformi ta' video-sharing, biex kif jiksbu għarfien jew isiru konxji ta' kontenut illegali, jaġixxu b'heffa sabiex inehhu jew jiddiżattivaw l-aċċess għal dak il-kontenut f'konformità mad-Direttiva 2000/31/KE;

3. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom iheggu l-koregolamentazzjoni kif previst fl-Artikolu 4(7).

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-mekkaniżmi mehtieġa biex jivvalutaw l-adeqwatezza tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 2 u 3 meħudin minn fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing. L-Istati Membri għandhom jafdaw dan il-kompitu lill-awtoritajiet maħtura skont l-Artikolu 30.

5. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu fuq il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing miżuri li huma aktar stretti mill-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2. L-Istati Membri ma għandhomx jiġu prekluzi milli jimponu miżuri aktar stretti fir-rigward tal-kontenut illegali. Meta jadottaw tali miżuri, huma għandhom jirrispettaw il-kundizzjonijiet stabbiliti mid-dritt tal-Unjoni applikabbli, bħal pereżempju, fejn ikun xieraq, dawk stabbiliti fl-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE u fl-Artikolu 25 tad-Direttiva 2011/93/UE.

2a. Dak li jikkostitwixxi miżura xierqa għall-finijiet tal-paragrafu 1 għandu jiġi determinat fid-dawl tan-natura tal-kontenut inkwistjoni, il-hsara li jista' jikkawża, il-karatteristiċi tal-kategorija ta' persuni li għandhom jiġu protetti kif ukoll id-drittijiet u l-interessi leġittimi involuti, inklużi dawk tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing u l-utenti li holqu u/jew tellgħu l-kontenut kif ukoll l-interess pubbliku, il-protezzjoni tal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni.

3. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom iheggu l-koregolamentazzjoni kif previst fl-Artikolu 4(7).

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-mekkaniżmi mehtieġa biex jivvalutaw ***u jirrappurtaw dwar it-trasparenza, il-htieġa, l-effettività u l-adeqwatezza*** tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 2 u 3 meħudin minn fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing. L-Istati Membri għandhom jafdaw dan il-kompitu lill-awtoritajiet maħtura skont l-Artikolu 30. ***L-Istati Membri għandhom johorġu d-direttivi mehtieġa sabiex jiżguraw li l-miżuri mehuda jirrispettaw il-libertà tal-espressjoni u l-htieġa li l-utenti jiġu infurmati. Dawn il-linji gwida jistgħu jitfasslu f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni u l-ERGA;***

5. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu fuq il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing miżuri li huma aktar stretti mill-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2. L-Istati Membri ma għandhomx jiġu prekluzi milli jimponu miżuri aktar stretti fir-rigward tal-kontenut illegali. Meta jadottaw tali miżuri, huma għandhom jirrispettaw il-kundizzjonijiet stabbiliti mid-dritt tal-Unjoni applikabbli, bħal pereżempju, fejn ikun xieraq, dawk stabbiliti fl-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE u fl-Artikolu 25 tad-Direttiva 2011/93/UE.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu disponibbli mekkaniżmi ta' lment u rimedju għas-soluzzjoni ta' tilwim bejn l-utenti u l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing b'rabta mal-applikazzjoni tal-miżuri xierqa msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

7. Il-Kummissjoni u l-ERGA għandhom iheggu lill-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing biex jikkondividu l-aħjar **prattiċi** dwar sistemi koregolatorji madwar l-Unjoni. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tiffaċilita l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni.

8. Il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jew, fejn applikabbli, l-organizzazzjonijiet li jirrapprezentaw lil dawk il-fornituri f'dan ir-rigward għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni abbozz ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni u emendi għal kodiċijiet ta' kondotta eżistenti tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-ERGA biex jagħti opinjoni dwar l-abbozzi, l-emendi jew l-estensjonijiet ta' dawk il-kodiċijiet ta' kondotta. Il-Kummissjoni **tista'** tagħti pubbliċità xierqa lil dawk il-kodiċijiet ta' kondotta.

7. Il-Kummissjoni u l-ERGA għandhom iheggu lill-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing biex jikkondividu l-aħjar **prattiki** dwar sistemi koregolatorji madwar l-Unjoni. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tiffaċilita l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni.

8. Il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jew, fejn applikabbli, l-organizzazzjonijiet li jirrapprezentaw lil dawk il-fornituri f'dan ir-rigward għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni abbozz ta' kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni u emendi għal kodiċijiet ta' kondotta eżistenti tal-Unjoni, **skont il-linji gwida msemmija fil-paragrafu 4.** Il-Kummissjoni tista' titlob lill-ERGA biex jagħti opinjoni dwar l-abbozzi, l-emendi jew l-estensjonijiet ta' dawk il-kodiċijiet ta' kondotta. Il-Kummissjoni **għandha** tagħti pubbliċità xierqa lil dawk il-kodiċijiet ta' kondotta **fil-promozzjoni tal-aħjar Prattika.**

Emenda 83

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28b – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing li mhumiex stabbiliti fit-territorju tagħhom, iżda li għandhom jew kumpanija omm jew sussidjarja li hija stabbilita fit-territorju tagħhom jew li huma parti minn grupp u

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing

entità oħra ta' dak il-grupp hija stabbilita fit-territorju tagħhom, jitqiesu li **kienu** stabbiliti fit-territorju tagħhom għall-finijiet tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2000/31/KEE.

(a) li mhumiex stabbiliti fit-territorju tagħhom, iżda li għandhom jew kumpanija omm jew sussidjarja li hija stabbilita fit-territorju tagħhom jew li huma parti minn grupp u entità oħra ta' dak il-grupp hija stabbilita fit-territorju tagħhom,

(b) **li huma stabbiliti fi Stat Membru ieħor imma huma mmirati lejn udjenzi fit-territorju tagħhom**, jitqiesu li **huma** stabbiliti fit-territorju tagħhom għall-finijiet tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2000/31/KEE.

Emenda 84

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28b – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu, fejn hemm diversi sussidjarji li kull waħda minnhom hija stabbilita fi Stati Membri differenti, jew fejn hemm diversi entitajiet oħrajn tal-grupp li kull waħda minnhom hija stabbilita fi Stat Membru differenti, ***l-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li l-fornitur jiddikjara f'liema mill-Istati Membri għandu jitqies li kien stabbilit.***

Emenda

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu, fejn hemm diversi sussidjarji li kull waħda minnhom hija stabbilita fi Stati Membri differenti, jew fejn hemm diversi entitajiet oħrajn tal-grupp li kull waħda minnhom hija stabbilita fi Stat Membru differenti, ***huma għandhom jitqiesu li huma stabbiliti fl-Istat Membru fejn il-maġġoranza tal-forza tax-xogħol topera.***

Ġustifikazzjoni

L-għoti lill-pjattaformi ta' video-sharing tal-kapaċità li jagħzlu f'liema Stat Membru huma meqjusa li għandhom jiġu stabbiliti taħt din id-Direttiva ikun sproporzjonat peress li jippermetti prattiki ta' għażla opportunistika tal-ġurisdizzjoni (forum-shopping). Il-lokalizzazzjoni tal-maġġoranza tal-forza tax-xogħol tikkostitwixxi kriterji ċari u affidabbli biex jiġi ddeterminat fejn il-pjattaforma hija stabbilita fl-Unjoni.

Emenda 85

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni lista tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing stabbiliti fit-territorju tagħhom u l-kriterji, stabbiliti fl-Artikolu 3(1) ***tad-Direttiva 2000/31/KE*** u fil-paragrafu 1, li fuqhom hija bbażata l-ġurisdizzjoni tagħhom. Huma għandhom jaġġornaw il-lista b'mod regolari. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-awtoritajiet regolatorji indipendenti kompetenti jkollhom aċċess għal din l-informazzjoni.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni lista tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing stabbiliti ***jew meqjusa li huma stabbiliti*** fit-territorju tagħhom u l-kriterji, stabbiliti fl-Artikolu 3(1) u fil-paragrafu 1, li fuqhom hija bbażata l-ġurisdizzjoni tagħhom. Huma għandhom jaġġornaw il-lista b'mod regolari. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-awtoritajiet regolatorji indipendenti kompetenti jkollhom aċċess għal din l-informazzjoni.

Emenda 86

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28b – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta, fl-applikazzjoni tal-paragrafu 1, l-Istati Membri kkonċernati ma jaqblux dwar liema Stat Membru għandu l-ġurisdizzjoni, huma għandhom iressqu l-kwistjoni għall-attenzjoni tal-Kummissjoni minghajr dewmien żejjed. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-ERGA jagħti opinjoni dwar il-kwistjoni fi żmien 15-il jum tax-xoghol minn meta jirċievi t-talba.

Ġustifikazzjoni

Peress li l-pjattaformi ta' video-sharing normalment ikollhom lill-udjenzi fl-Unjoni kollha fil-mira tagħhom, jista' jkun hemm nuqqas ta' qbil bejn l-Istati Membri fid-determinazzjoni tal-Istati Membri kompetenti għall-finijiet ta' din id-Direttiva. Għalhekk, il-Kummissjoni għandha tkun tista' taġixxi biex tiddetermina l-Istat Membru li għandu ġurisdizzjoni, kif

tagħmel għal servizzi oħra tal-media awdjoviziva skont l-Artikolu 3.

Emenda 87

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom setgħat ta' infurzar adegwati biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod effettiv.

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom setgħat ta' infurzar **u riżorsi** adegwati biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod effettiv.

Emenda 88

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jahtru punt ta' kuntatt uniku u disponibbli pubblikament għall-informazzjoni u l-ilmenti dwar il-kwistjonijiet ta' aċċessibilità msemmija fl-Artikolu 7.*

Emenda 89

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li awtoritajiet regolatorji nazzjonali indipendenti jkollhom baġits

Emenda

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li awtoritajiet regolatorji nazzjonali indipendenti jkollhom baġits

annwali separati. Il-baġits għandhom ikunu pubbliċi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom riżorsi finanzjarji u umani *adegwati* biex ikunu jistgħu jwettqu l-kompitu assenjat lilhom u biex jipparteċipaw b'mod attiv fi u jikkontribwixxu għall-ERGA.

annwali separati. Il-baġits għandhom ikunu pubbliċi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom riżorsi finanzjarji u umani *suffiċjenti* biex ikunu jistgħu jwettqu l-kompitu assenjat lilhom u biex jipparteċipaw b'mod attiv fi u jikkontribwixxu għall-ERGA.

Emenda 90

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) li jikkoopera u jipprovdi lill-membri tiegħu bl-informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-Artikoli 3 u 4 tagħha;

Emenda

(d) li jikkoopera u jipprovdi lill-membri tiegħu bl-informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-Artikoli 3, 4 u 7 tagħha;

Emenda 91

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) li jagħti opinjonijiet, meta mitlub mill-Kummissjoni, dwar il-kwistjonijiet previsti fl-Artikoli 2(5b), 6a(3), 9(2), 9(4) u dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi *tal-midja* awdjoviżiva, b'mod partikolari dwar il-protezzjoni tal-minorenni u l-inċitament għall-mibegħda.";

Emenda

(e) li jagħti opinjonijiet, meta mitlub mill-Kummissjoni, dwar il-kwistjonijiet previsti fl-Artikoli 2(5b), 6a(3), 9(2), 9(4) u dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi *tal-media* awdjoviżiva, b'mod partikolari dwar il-protezzjoni tal-minorenni, l-inċitament għall-mibegħda, *il-pluraliżmu tal-media, il-protezzjoni tal-libertà tal-espressjoni u l-informazzjoni*.";

PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

Titolu	Il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva fid-dawl tar-realtajiet tas-suq li qed jinbidlu		
Referenzi			
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	CULT 9.6.2016		
Opinjoni mogħtija minn Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	IMCO 9.6.2016		
Rapporteur għal opinjoni Data tal-hatra	Emma McClarkin 17.6.2016		
Eżami fil-kumitat	10.10.2016	9.11.2016	28.11.2016
Data tal-adozzjoni	5.12.2016		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	24 3 2	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Dennis de Jong, Pascal Durand, Vicky Ford, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Marco Zullo		
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Jussi Halla-aho, Anna Hedh, Kaja Kallas, Emma McClarkin, Roberta Metsola, Julia Reda		
Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Andrejs Mamikins, Andrey Novakov, Tonino Picula, Traian Ungureanu		